

Abonnez-vous au "Courrier de l'Ouest", le plus ancien journal français à l'ouest de Winnipeg.

Leg. Assembly R.

LE GOURRIER DE L'OUEST

JOURNAL HEBDOMADAIRE.

EDMONTON, ALTA., JEUDI, 14 SEPTEMBRE, 1911.

FONDE EN 1905.

Agriculteurs de l'Ouest, voulez-vous bénéficier de la Réciprocité dès cet automne? Si oui, votez pour les candidats de Sir Wilfrid Laurier

Voulez-vous la Réciprocité?

"Nous sommes devant le peuple, c'est à lui de juger s'il veut la réciprocité ou non. Voulez-vous que votre grain, votre foin, votre bétail, votre beurre, entrent aux Etats-Unis sans payer de droits? Il est bien facile de l'obtenir, VOTEZ POUR MES AMIS, RIJSEZ-LES, NOUS AURONS UNE MAJORITE DANS LE CANADA ET QUAND LE PARLEMENT SE RASSEMBLERA, EN NOVEMBRE OU MEME EN OCTOBRE, LA CONVENTION SERA ADOPTÉE."

(Paroles de Sir Wilfrid Laurier).

LE TRIOMPHE DE LAURIER S'AFFIRME DE JOUR EN JOUR

La réciprocité est plus en faveur que jamais auprès du peuple.

Les conservateurs crient partout que l'adoption de la convention douanière va nous conduire fatalement à l'annexion. Or, écoutez ce que dit à ce sujet Lloyd-George, chancelier de l'Echiquier, au sujet de la réciprocité: "Le seul honneur que cette convention ait été négociée et l'espérer qu'elle sera ratifiée, de ce point de vue, c'est un grand triomphe de la convention douanière, et une victoire pour la cause du libre-échange, tendant à la fraternité et à la coopération entre les membres de la société de langue anglaise."

D'un autre côté les journaux rapportent que le succès de l'Assemblée de l'Association britannique a été la conférence faite par M. Charles E. Mallet, ancien secrétaire financier du "War Office" et ancien député de Plymouth, sur la convention douanière entre le Canada et les Etats-Unis.

M. Mallet s'est déclaré franchement en faveur de cette mesure et a ridiculisé l'idée qu'elle conduirait à l'annexion. "La nationalité canadienne, a-t-il dit, est une force trop vivante, aujourd'hui, pour se laisser absorber par les Etats-Unis."

Il a ajouté que tout ce qui tendait à augmenter le développement national du Canada était une source de force pour l'Empire.

Les conservateurs vont-ils dire que Lloyd-George et M. Mallet ne sont pas loyaux envers l'Empire britannique parce qu'ils se prononcent en faveur de la convention douanière? Ils ne le disent certainement pas parce qu'ils feraient rire d'eux, mais alors pourquoi les Canadiens qui pensent comme Lloyd-George et M. Mallet seraient-ils déloyaux? L'argument ne tient pas debout et le peuple certainement ne se laissera pas prendre à la comédie arrangée par les tristes pour donner un semblant d'excuse à leur opposition à la mesure proposée par le gouvernement. Ils s'apercevront le 21 septembre prochain qu'ils ont fait fausse route quand ils ont fait toutes leurs belles paroles. Sir Wilfrid Laurier reviendra au pouvoir avec une majorité plus forte qu'au dernier parlement.

"Les plus grands hommes du parti conservateur ont été favorables à la Réciprocité et ont fait des voyages répétés et inutiles à Washington dans l'espoir de conclure un traité. Moi aussi, j'ai essayé d'arriver au pouvoir et j'ai échoué. J'ai dit alors que nous ne ferions plus de pèlerinages à Washington et nous n'en avons plus fait, mais WASHINGTON EST VENU A OTTAWA."

(Paroles de Sir Wilfrid Laurier.)

La liste des conservateurs qui abandonnent leur poste pour appuyer les candidats du gouvernement continue à s'allonger. Le dernier nom sur cette liste est celui de l'hon. John Morrissey, de Miramichi, N.-B., commissaire en chef des Travaux Publics de la province et membre du cabinet conservateur provincial, qui est entré en campagne cette semaine en faveur du candidat libéral, M. Morrissey est un des politiciens les plus influents du comté de Northumberland et bien que l'élection de M. W. S. Loggie, le candidat libéral, soit assurée, l'appui de M. Morrissey aidera ce dernier à augmenter sa majorité. Les deux fils de M. Morrissey travaillent déjà activement en faveur de M. Loggie.

Un autre conservateur partisan de la réciprocité est le Dr Silas Alward, ancien député de St-Jean, N. B., à la législature provinciale. Le Dr Alward a déclaré que, depuis quarante ans, il était en faveur de la réciprocité, et qu'il aimait mieux abandonner son parti que de voter aujourd'hui contre cette mesure qui, a-t-il dit, a pour base les principes les plus sains d'économie politique et qui, lorsqu'elle sera mise en pratique, a déjà les meilleurs résultats.

Et combien d'autres qui pensent ainsi et voteront dans ce sens le 21 septembre.

Dans l'Ouest nous avons plusieurs exemples de cette défection de conservateurs sacrifiant leur parti à la Réciprocité.

Voulez-vous des exemples?

C. E. HAMILTON, conservateur de Weyburn, Sask., prédit que tous les candidats qui s'opposent à la réciprocité dans la Saskatchewan vont perdre leur dépôt.

JOHN HERRON, député conserva-

teur de MacLeod, au dernier parlement, pense que la réciprocité présente des avantages qui l'emportent grandement sur ses inconvénients et ne peut trouver personne dans sa division qui pense autrement.

M. ARMSTRONG, qui s'inspirent un "Tory" à la Sir John Macdonald, fait la campagne pour W. A. Buchanan, candidat libéral à Medicine Hat, et pour la réciprocité.

PETER LAND, de Wardner, C. A., adepte du parti conservateur en Colombie Anglaise, enchaîne la réciprocité parce qu'elle enlève les taxes des objets nécessaires à la consommation comme les aliments, les combustibles, etc.

N'est-ce pas là un fait concluant en faveur de la Réciprocité?

Agriculteurs de l'Ouest, souvenez-vous que rien de plus important que la Réciprocité n'a encore été tenté au Canada pour contribuer à votre prospérité; aidez au succès de l'œuvre de Sir Wilfrid en donnant votre voix à l'un de ses candidats.

Le devoir impérieux de tous libéraux le jour du 21 septembre, est d'aller déposer dans l'urne électorale un bulletin de vote en faveur de l'un des candidats de Sir Wilfrid Laurier.

Que personne ne s'abstienne de ce devoir civique, car la Réciprocité est une œuvre de cœur et d'idée avec lui dans son œuvre splendide de progrès.

Le mot d'ordre pour le 21 septembre, doit être: "Pour Laurier et la Réciprocité."

"Les sentiments personnels doivent s'effacer devant le bien de la cause libérale." — Sir Wilfrid, à Sorci.

M. E. W. Thompson, le journaliste bien connu, écrit au "Boston Transcript" que, après une étude approfondie de la situation dans les différentes parties du pays, tout indique un nouveau triomphe pour Sir Wilfrid Laurier.

Il déclare que les cris d'annexion poussés par les conservateurs ne sont pas pris au sérieux. A Montréal, il a rencontré plusieurs citoyens influents, mais qui, maintenant, dégoûtés des cris d'annexion poussés par le "Star", sont bien décidés à appuyer les candidats libéraux. Cette tactique de l'opposition, outre dit, est une insulte non seulement au peuple canadien, mais encore au sens commun.

Le 21 septembre prochain le gouvernement Laurier sera maintenu au pouvoir par une majorité écrasante, et c'est avec l'appui enthousiaste de la nation que le premier ministre pourra terminer son œuvre de paix et de progrès dont le triomphe magnifique sera le traité de réciprocité.

Nouvelles brèves

A l'occasion de l'exposition agricole de Morinville, Alta., une grande assemblée contradictoire a eu lieu mercredi.

L'hon. M. Oliver et M. Griesbach, candidat conservateur, étaient présents. Ce fut un succès libéral.

Le "Witness", de Montréal, affirme que la ligue "anti-réciprocitaire" a offert \$250,000 à la "Presse" pour que celle-ci combatte la réciprocité. M. Berthiaume, directeur de la "Presse", a déclaré cette affirmation conforme à la vérité.

La France vient de décider une dépense de \$300,000,000 pour la réorganisation de sa flotte, de façon à reprendre le deuxième rang parmi les puissances maritimes.

Un autre aviateur français, le lieutenant Chotard, s'est tué mardi au champ d'aviation militaire, près de Paris.

LA CAMPAGNE POLITIQUE A TRAVERS L'OUEST

UNE ASSEMBLEE CONSERVATRICE DEVIENT UN SUCCES LIBERAL.

Le parti libéral est plus fort que jamais à Hardisty, Alta. — Un excellent discours de M. Turgeon.

Hardisty, Alta., 8. — Une assemblée organisée par les conservateurs à Hardisty a finalement été tenue en faveur de la cause libérale. Les partisans de l'hon. M. Borden ne sont pas encore revenus de leur déconvenue.

Les libéraux avaient en vain tenté d'obtenir des conservateurs que cette réunion fut déclarée contradictoire; ces derniers n'avaient point voulu en entendre parler. Aussi se produisit-il une vive surprise dans l'auditoire quand le président, après le discours de M. Campbell, candidat conservateur, lança une invitation aux libéraux. Il y eut un silence, bien compréhensible étant donné les circonstances, qui sembla réjouir les conservateurs. Mais soudain des applaudissements éclatèrent dans la salle. L'invitation vint d'être acceptée et M. Turgeon, l'orateur du parti libéral pour la circonstance, monta sur l'estrade.

L'orateur consacra peu de mots aux arguments servis par M. Campbell; arguments bien piètres d'ailleurs: "Si M. Campbell croit, déclara M. Turgeon, la protection nécessaire au bien-être des fermiers, ainsi qu'il l'a déclaré au début de son discours, comment peut-il alors blâmer le gouvernement d'avoir pas décidé une réduction plus considérable des droits sur les machines agricoles?"

S'attaquant à l'opposition du parti conservateur à la convention de Réciprocité, l'orateur demanda: "Cette opposition est-elle sincère? Pourquoi ceux qui condamnent cette mesure par crainte de l'annexion aux Etats-Unis soutiennent-ils qu'ils la supporteraient si elle présentait de réels avantages pour les fermiers du Canada?"

"D'où vient l'alliance inexplicable entre nationalistes et conservateurs dans la province de Québec? Les nationalistes qui accusent Sir Wilfrid Laurier d'être l'instrument des Impérialistes, et un traître à sa race, alliés aux conservateurs qui l'accusent d'être anti-impérialiste et déloyal à l'Angleterre? M. Michener, qui nous a présentés de côté tous les arguments de loyauté et d'impérialisme, si chers aux conservateurs."

Mr. Turgeon est fils du député de Gloucester, au Nouveau-Brunswick, et frère du procureur-général de la Saskatchewan. Son succès comme orateur libéral est une qualité qui tient de famille.

(Suite à la page 4).

Notre voyage de quatre mois en Europe nous concitoient en retour à Edmonton.

Après un voyage de quatre mois en Europe, notre concitoient en retour à Edmonton.

Notre voyage de quatre mois en Europe nous concitoient en retour à Edmonton.

Notre voyage de quatre mois en Europe nous concitoient en retour à Edmonton.

Notre voyage de quatre mois en Europe nous concitoient en retour à Edmonton.

Notre voyage de quatre mois en Europe nous concitoient en retour à Edmonton.

Notre voyage de quatre mois en Europe nous concitoient en retour à Edmonton.

Notre voyage de quatre mois en Europe nous concitoient en retour à Edmonton.

Notre voyage de quatre mois en Europe nous concitoient en retour à Edmonton.

Notre voyage de quatre mois en Europe nous concitoient en retour à Edmonton.

Notre voyage de quatre mois en Europe nous concitoient en retour à Edmonton.

Notre voyage de quatre mois en Europe nous concitoient en retour à Edmonton.

Notre voyage de quatre mois en Europe nous concitoient en retour à Edmonton.

Notre voyage de quatre mois en Europe nous concitoient en retour à Edmonton.

Notre voyage de quatre mois en Europe nous concitoient en retour à Edmonton.

Notre voyage de quatre mois en Europe nous concitoient en retour à Edmonton.

Notre voyage de quatre mois en Europe nous concitoient en retour à Edmonton.

Notre voyage de quatre mois en Europe nous concitoient en retour à Edmonton.

Notre voyage de quatre mois en Europe nous concitoient en retour à Edmonton.

Notre voyage de quatre mois en Europe nous concitoient en retour à Edmonton.

Notre voyage de quatre mois en Europe nous concitoient en retour à Edmonton.

Notre voyage de quatre mois en Europe nous concitoient en retour à Edmonton.

Notre voyage de quatre mois en Europe nous concitoient en retour à Edmonton.

Notre voyage de quatre mois en Europe nous concitoient en retour à Edmonton.

Notre voyage de quatre mois en Europe nous concitoient en retour à Edmonton.

Notre voyage de quatre mois en Europe nous concitoient en retour à Edmonton.

Notre voyage de quatre mois en Europe nous concitoient en retour à Edmonton.

Notre voyage de quatre mois en Europe nous concitoient en retour à Edmonton.

Notre voyage de quatre mois en Europe nous concitoient en retour à Edmonton.

Notre voyage de quatre mois en Europe nous concitoient en retour à Edmonton.

Notre voyage de quatre mois en Europe nous concitoient en retour à Edmonton.

Notre voyage de quatre mois en Europe nous concitoient en retour à Edmonton.

Notre voyage de quatre mois en Europe nous concitoient en retour à Edmonton.

Notre voyage de quatre mois en Europe nous concitoient en retour à Edmonton.

Notre voyage de quatre mois en Europe nous concitoient en retour à Edmonton.

Notre voyage de quatre mois en Europe nous concitoient en retour à Edmonton.

Notre voyage de quatre mois en Europe nous concitoient en retour à Edmonton.

Notre voyage de quatre mois en Europe nous concitoient en retour à Edmonton.

Notre voyage de quatre mois en Europe nous concitoient en retour à Edmonton.

Notre voyage de quatre mois en Europe nous concitoient en retour à Edmonton.

Notre voyage de quatre mois en Europe nous concitoient en retour à Edmonton.

Notre voyage de quatre mois en Europe nous concitoient en retour à Edmonton.

Notre voyage de quatre mois en Europe nous concitoient en retour à Edmonton.

Notre voyage de quatre mois en Europe nous concitoient en retour à Edmonton.

Notre voyage de quatre mois en Europe nous concitoient en retour à Edmonton.

Notre voyage de quatre mois en Europe nous concitoient en retour à Edmonton.

Notre voyage de quatre mois en Europe nous concitoient en retour à Edmonton.

Notre voyage de quatre mois en Europe nous concitoient en retour à Edmonton.

Notre voyage de quatre mois en Europe nous concitoient en retour à Edmonton.

Notre voyage de quatre mois en Europe nous concitoient en retour à Edmonton.

Notre voyage de quatre mois en Europe nous concitoient en retour à Edmonton.

Notre voyage de quatre mois en Europe nous concitoient en retour à Edmonton.

Notre voyage de quatre mois en Europe nous concitoient en retour à Edmonton.

Notre voyage de quatre mois en Europe nous concitoient en retour à Edmonton.

Notre voyage de quatre mois en Europe nous concitoient en retour à Edmonton.

Notre voyage de quatre mois en Europe nous concitoient en retour à Edmonton.

Notre voyage de quatre mois en Europe nous concitoient en retour à Edmonton.

Notre voyage de quatre mois en Europe nous concitoient en retour à Edmonton.

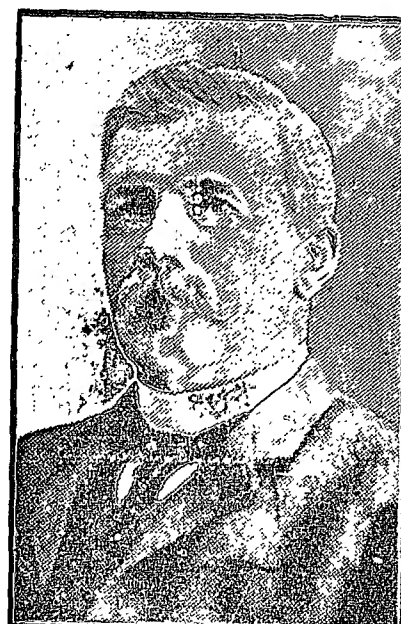
Notre voyage de quatre mois en Europe nous concitoient en retour à Edmonton.

Notre voyage de quatre mois en Europe nous concitoient en retour à Edmonton.

Notre voyage de quatre mois en Europe nous concitoient en retour à Edmonton.

Notre voyage de quatre mois en Europe nous concitoient en retour à Edmonton.

Notre voyage de quatre mois en Europe nous concitoient en retour à Edmonton.



M. J. H. Picard

LE RETOUR DE M. J. H. PICARD

Après un voyage de quatre mois en Europe, notre concitoient en retour à Edmonton.

Après un voyage de quatre mois en Europe, notre concitoient en retour à Edmonton.

Après un voyage de quatre mois en Europe, notre concitoient en retour à Edmonton.

Après un voyage de quatre mois en Europe, notre concitoient en retour à Edmonton.

Après un voyage de quatre mois en Europe, notre concitoient en retour à Edmonton.

Après un voyage de quatre mois en Europe, notre concitoient en retour à Edmonton.

Après un voyage de quatre mois en Europe, notre concitoient en retour à Edmonton.

Après un voyage de quatre mois en Europe, notre concitoient en retour à Edmonton.

Après un voyage de quatre mois en Europe, notre concitoient en retour à Edmonton.

Après un voyage de quatre mois en Europe, notre concitoient en retour à Edmonton.

Après un voyage de quatre mois en Europe, notre concitoient en retour à Edmonton.

Après un voyage de quatre mois en Europe, notre concitoient en retour à Edmonton.

Après un voyage de quatre mois en Europe, notre concitoient en retour à Edmonton.

Après un voyage de quatre mois en Europe, notre concitoient en retour à Edmonton.

Après un voyage de quatre mois en Europe, notre concitoient en retour à Edmonton.

Après un voyage de quatre mois en Europe, notre concitoient en retour à Edmonton.

Après un voyage de quatre mois en Europe, notre concitoient en retour à Edmonton.

Après un voyage de quatre mois en Europe, notre concitoient en retour à Edmonton.

Après un voyage de quatre mois en Europe, notre concitoient en retour à Edmonton.

Après un voyage de quatre mois en Europe, notre concitoient en retour à Edmonton.

Après un voyage de quatre mois en Europe, notre concitoient en retour à Edmonton.

Après un voyage de quatre mois en Europe, notre concitoient en retour à Edmonton.

Après un voyage de quatre mois en Europe, notre concitoient en retour à Edmonton.

Après un voyage de quatre mois en Europe, notre concitoient en retour à Edmonton.

Après un voyage de quatre mois en Europe, notre concitoient en retour à Edmonton.

Après un voyage de quatre mois en Europe, notre concitoient en retour à Edmonton.

Après un voyage de quatre mois en Europe, notre concitoient en retour à Edmonton.

Après un voyage de quatre mois en Europe, notre concitoient en retour à Edmonton.

Après un voyage de quatre mois en Europe, notre concitoient en retour à Edmonton.

Après un voyage de quatre mois en Europe, notre concitoient en retour à Edmonton.

Après un voyage de quatre mois en Europe, notre concitoient en retour à Edmonton.

A la veille de la bataille

LA POSITION DES DEUX PARTIS EN SASKATCHEWAN ET EN ALBERTA.

La Saskatchewan n'élira que des libéraux; les perspectives sont également des plus brillantes pour le parti libéral en Alberta.

EN SASKATCHEWAN

La situation du parti libéral est extrêmement brillante dans la province de Saskatchewan.

Le premier ministre Walter Scott, dont la popularité est immense, déclare que les électeurs de la province éliront 10 députés libéraux aux dix sièges vacants.

L'hon. Scott se déclare certain que M. R. S. Lake, du district de Qu'Appelle, le seul conservateur élu en 1906, ne sera pas réélu le 21 septembre. Il a pour adversaire M. Lévi Thompson, avocat de Greenfield, l'un des libéraux les plus populaires de toute la Saskatchewan.

Tous les fermiers de cette province, si pleins de ressources agricoles, sont d'enthousiastes partisans de la réciprocité et nulle autre province de l'Ouest ne fera des progrès plus rapides avec la nouvelle convention commerciale. Ce qui fait précisément la position du gouvernement Laurier si forte en Saskatchewan.

Aucun comté ne semble être en faveur des candidats anti-réciprocistes et Geo. Hamilton, le populaire banquier du district de Weyburn, un chef conservateur de cette province, déclare dans un document public que tous les candidats anti-réciprocistes dans la province perdront leur dépôt.

Tous les députés sortants de l'ancien parlement se représentent sans exception.

J. C. Turiff, ex-député d'Assiniboia, a pour adversaire C. Smith, menuisier de Candrift, qui croit que l'entente va nuire à son métier. Très peu de ses voisins s'en occupent et il a dû courir jusqu'à Estevan pour être choisi comme candidat. Presque partout, on a choisi des avocats. L'attitude ferme de F. W. G. Haultain, chef de l'opposition à la Législature, et celle de plusieurs de ses partisans qui tous s'attachent aux principes exprimés par un vote unanime de la députation, l'hiver dernier, approuvant la réciprocité, embarrassent fort les conservateurs dans la présente campagne.

Conservateurs comme libéraux croient fermement que 10 députés libéraux seront élus aux 10 sièges fédéraux dont dispose la province.

EN ALBERTA

Dans l'Alberta, l'opposition semble glacée. Elle paraît n'avoir d'espérance que pour Calgary, où R. B. Bennett,

côte anglaise de la côte française. Neuf fois il a échoué, puis il a finalement réussi à le faire.

L'on a fait de nombreuses tentatives pour franchir la Manche à la nage depuis 1875 alors que le capitaine Matthew Webb a nagé de Douvres à Calais en 23 heures et 45 minutes. Jusqu'à aujourd'hui, personne n'avait pu répéter l'exploit du capitaine Webb.

LE PAPE VA MIEUX.

Rome, 13. — Le pape s'est senti si bien, aujourd'hui, qu'il est resté plus longtemps que d'habitude dans les jardins. Il a permis au photographe pontifical de prendre plusieurs instantanés. Il a ensuite posé pour un autre photographe dans la loge de Raphaël.

Au photographe qui lui demandait la permission de vendre le portrait, Sa Sainteté a répondu: Certinement. Donnez-lui la plus grande circulation possible, pour montrer au monde ma parfaite guérison.

ILS SONT ENSEVELIS SOUS LES DECOMBRES.

Nico, 8. — Le théâtre de l'Edorado s'est écroulé, entraînant sous ses ruines 44 des ouvriers qui travaillaient à le réparer. Le travail de sauvetage a été immédiatement commencé. La toiture entière de la salle s'est écroulée tout d'un coup et a entraîné une partie des murs. On a retiré des ruines sept cadavres et cinq blessés, tous grièvement atteints. A trois heures, on avait retiré des ruines seize cadavres; mais il faut un certain temps pour atteindre les autres. On a perdu l'espoir de retrouver d'autres ouvriers vivants.

LES CATHOLIQUES DANS L'OUEST

Winnipeg, 12. — M. W. C. Manning, de Chicago, qui représente la compagnie catholique de colonisation est retourné dans le sud ce soir, après avoir fait des arrangements avec la "Western Realty Agents", par l'entremise de laquelle, environ quatre millions d'acres de terre seront placés sous option pour être colonisés par des catholiques romains.

M. Manning déclare que c'est juste le plus grand projet de colonisation catholique dans l'Ouest et il estime que pas moins de quarante mille catholiques des Etats-Unis s'établiront sur ces terres.

LA MANCHE A LA NAGE.

London, 12. — William Burgess, de Yorkville, a réussi aujourd'hui à traverser la Manche à la nage de Douvres au cap Gris Nez.

Le nageur est parti à 10 h. 30 ce matin, presque exactement 24 heures après avoir quitté Douvres. C'était la dixième tentative de Burgess de franchir à la nage l'étroite langue de mer qui sépare la

Abonnez-vous au "Courrier de l'Ouest", le journal français ayant la plus grande circulation à l'ouest de Winnipeg.

l'avocat du C. P. R., est candidat conservateur. Ce dernier est cependant loin d'être aussi fort que M. Macdonald. Le shérif Van Wart est le candidat libéral. Il est très fort et a l'appui des résidents américains au nombre de plusieurs centaines dans le district, et il se croit sûr de la victoire.

Dans MacLeod, les deux candidats, Herron, conservateur et ex-député, et le Dr Warnock, qui a abandonné son siège à la Législature provinciale pour se porter candidat libéral, sont tous deux en faveur de la réciprocité. Herron sera certainement défait.

A Medicine Hat, Charles Magrath, ancien employé du C. P. R. et ex-député, se présente de nouveau. Magrath a beaucoup d'argent, mais il a pour adversaire W. Pecham, éditeur du "Herald", le Libérateur, qui est très populaire et qui a abandonné son siège à la Législature de l'Alberta pour se présenter aux Communes. Les Mormons sont très nombreux dans ce comté et dans MacLeod, et sont unis comme un seul homme en faveur de la réciprocité qui les mettra à même de commercer profitablement avec leur succursale mercantile dans l'Utah.

Dans Red Deer, le Dr Clarke a pour adversaire A. A. McGillivray, avocat importé de Calgary, dont la candidature n'est que pour la forme. Dans Victoria et Strathcona, la victoire libérale est certaine. W. H. White, dans le premier de ces deux comtés et J. M. Douglas, dans le second, rencontrent admirablement les vues de leurs électeurs en favorisant la réciprocité, et ils ne craignent aucunement le résultat des élections du 21 septembre.

A Edmonton, enfin, l'auton s'est fait entre les libéraux pour appuy

LUCIEN DUBUC **LOUIS MADORE**
DUBUC & MADORE
 AVOCATS et NOTAIRES
 Avocats de la Banque d'Hochelega
 PRETS D'ARGENT
 Bureaux : Norwood Block
 EDMONTON

CORMACK et MACKIE
 Avocats et notaires
 Argent à prêter
 On parle le français
 135 JASPER EST Boite Postale 1629

Tél. 2528 Boite P. 185
J. F. CANNIFF
 Avocat, Avoué, Notaire.
 Prêts d'argent.
 775 1ère rue, Edmonton, Alta.
 en face l'Hôtel Royal George.

RUTHERFORD JAMIESON AND GRANT, Avocats, avoués et notaires.
 Hon. A. C. Rutherford, F. C. Jamieson
 Ohas. H. Grant, Edmonton, McDougall
 Court. Téléphone 443. Strathcona.
 Edifice de la Banque Impériale. Télé-
 phone 3422.

Alphonse Gravel B. A. L. B. Emile Gravel B. S. L. B.
GRAVEL & GRAVEL
 AVOCATS & NOTAIRES
 MOOSE JAW SASK. GRAVEL BOURG SASK.

Dr W. HAROLD BROWN
 Spécialiste pour les YEUX, les OREILLES, le NEZ
 et la GORGE
 Bureaux : Edifice du Credit Foncier
 HEURES DE CONSULTATION :
 9 heures a.m. à 12:30 heures p.m.
 1:30 heures p.m. à 5 heures p.m.
 Par arrangement seulement.
 Examen de la vue pour choix de lunettes.

J. C. NEWBERRY
 M. A. 1902
 552 4ème rue,
 Téléphone 1763 et 1624.
 Edifice de la Banque Impériale
 et Malles de la Banque
 et Malles de la Banque

A. C. de Lotbinière Harwood.
 Dentiste.
 110 Jasper O., Tél. 5099
 au coin de la Deuxième rue
 — On parle français. —

MADAME MEADOWS
 Spécialiste pour la vue
 131 Avenue Jasper Oue
 Chambre 4, 2e étage
 EDMONTON
 Heures d'office : 9 à 6 hrs. Samedi
 soir de 7 à 9 hrs.

ANDREW H. ALLAN
 AUDITEUR, COMPTABLE,
 LIQUIDATEUR
 Audits de livres, mensuelles et
 hebdomadaires.
 Chambre 33 Edifice Garispy,
 Edmonton, Tél. 4432

H. A. CLEGG,
 ENCADREUR ET BOURREUR
 617, deuxième rue—voisin du patinoir
 EDMONTON

Abonnez-vous au
"COURRIER DE L'OUEST"

L. OTE, D.L.S., C.E. F. B. SMITH, D.Sc. O. & B.
COTE & SMITH
 Arpenteurs de terrains, aménagement de villes, limites de bois
 et mines. Estimations fournies sur le rendement et
 la qualité du charbon
 Tirail 1807 Office : Cristall Bld.
 Phones 1560 & 1279 EDMONTON, ALTA

MAURICE KIMPE
 ARPENTEUR DES TERRES DU DO-
 MINION ET
 INGÉNIEUR CIVIL
VICE CONSUL DE BELGIQUE
 248 Jasper E. Phone 2638

J. H. SMITH
 Arpenteur des terres d'Alberta
 et du Dominion
 arpentage de subdivision de ville.
 BUREAUX
 140 Avenue Jasper Ouest
 TELEPHONE 1654

Cantley & Carthew
 Arpenteurs pour l'Alberta et les
 terres fédérales.
 Arpentage de villes et de subdivi-
 sions. Dessins de toutes sortes,
 141 Ave. Jasper O.
 Téléphone 1778 Edmonton.

J. H. RUDY
 Ingénieur
 Plans devis, estimations et
 consultations gratuites.
 Chambre 7, Edifice Mo-
 Mullen, 645a 1ère rue.
 Téléphone 4442

BARNES & GIBBS
 Architectes licenciés
R. Percy Barnes, F.A.I.C. A.A.A.
C. Lionel Gibbs, M.S.A., A.A.A.
 Edifice de la Banque Impériale
 Edmonton

JAMES HENDERSON
 F.R.I.B.A., A.A.A.
 Architecte.
 Cristal blk., Tél. 4035
 42 Jasper Avenue, O.
 EDMONTON, ALTA.

LES CONTRACTEURS
 Font nos prix pour nos matériaux
 construction
 ciment, plâtre, bois, papier, etc.
Gorman, Clancey & Grindley
 Edmonton, Calgary, Nelson

Fermes Propriétés urbaines
 Prêts, Assurances
The North-West Land & Live
Stock Co. Ltd.
 Agents d'Immeubles.
 Bureaux à Lamont, Bruederheim
 et Kitscoty.
 Tél. 4667 557 1ère rue,
 Edmonton.

30,000 acres de terre de ferme
 choisie, depuis \$9.00. Paiements
 comptant ou avec facilité de payer
 soit sur récoltes soit 10 pour cent
 comptant et le reste en 9 mois,
 avec intérêt à 6 pour cent.

H. Milton Martin
 Courtier d'immeubles
 et d'assurance.
AGENT FINANCIER
 148 RUE RICE.
 Edmonton, Canada
 Téléphone 4334 Boite postale 908

Larue & Picard
 ont maintenant leur bureau au
No. 248 Ave Jasper
Chambre No. 4.

Téléphone.
Office, 1816
Résidence, 1798

Téléphone 1528 755 Quatrième rue
WESTERN CARTAGE CO. Ltd.
 Transport de meubles, pianos, coffres
 forts et marchandises de toutes sortes
 par des hommes compétents et responsa-
 bles. Livraison à domicile de culs d'ex
 W. A. Leonard J. M. Henry

The Edmonton Sporting Goods Co.
 Simpson & Hunter
 Armes, munitions, et articles de sport.
 Fusils rép. Les commandes venant
 de la campagne reçoivent une
 attention spéciale
 228 ave. Jas est : : : Edmonton

Agences imperiales
Hon. P. Lessard Leo. Savard
A. Bolleau
 Edifice de la Banque Impériale
 PHONE 4322 Prêts d'argent
Assurances.—Immeubles

TIMBRES-CAOUTCHOUC
 Nous fabriquons des timbres en
 caoutchouc, des sceaux, etc., et
 nous serons heureux de vous en-
 voyer nos catalogues et échantillons
 Edmonton Rubber Stamp Co.
 154 Jasper E. Edmonton.
 au fond de la droguerie.

UNE FEMME pouvant faire mé-
 nage et lavage dans maison pri-
 vée serait employée 6 jours par
 semaine pendant toute l'année.
 S'adresser aux bureaux du
Courrier de l'Ouest.

AVIS AUX CULTIVATEURS.
 Nous prions les cultivateurs a-
 vant besoin de main-d'œuvre pour
 les travaux de la moisson de bien
 vouloir faire parvenir leurs de-
 mandes aux bureaux du "Cour-
 rier de l'Ouest."

P. & B. GUNN
 Marchands Généraux.
 Achat et échange des pro-
 duits de ferme.
 Lac Ste-Anne, Alta.
 Végreville à St. Paul

MM. Sigler et Richardson, pro-
 priétaires de l'écurie "Végreville
 Livery, Feed & Sales" désirent
 annoncer au public que la voiture
 de poste de Végreville à St.
 Paul des Métis part de Végreville
 chaque mardi, jeudi et samedi à
 8 heures du matin, et ar-
 rive à St. Paul des Métis le mé-
 me jour à 6 heures du soir.

City Messenger & Express Co.
 558 Deuxième rue
 Edmonton.
 Téléphone de jour . . . 2544
 Téléphone de nuit . . . 2022
D. V. Farney, Prop.
 Messagers, livraison de toute
 sorte, affiches et circulaires.
 Si notre service est satisfai-
 sant, dites le à vos amis; si-
 non, dites nous le.

HOTEL ASTORIA
 St-Albert, : : : : Alta.
E. Létourneau, A. Harnois,
 Propriétaires.
 —Taux \$1.00 et \$1.50 par jour.—
 On donne une attention spéciale
 aux voyageurs.

Papiers Peints
GRAND CHOIX D'IMAGES
PIEUSES.
 16 pouces sur 20; avec cadres
 Depuis \$1.25.
BAILEY SUPPLY HOUSE.
 717 Ave. Namayo,
 Edmonton, Alberta.

F. G. HUSSEY
 Ave. Peace,
 entre la 2ème et la 3ème rue
 Peinture et réparation de voi-
 tures et automobiles : : : :
 Spécialité : Ferrage des chevaux

A VENDRE de bonnes condi-
 tions, une terre de 160 acres,
 sur la section 18, Tp. 52, Rg.
 26, à trois milles au sud de
 Spruce Grove Center. S'adres-
 ser au **Courrier de l'Ouest.**

EDMONTON CITY DAIRY
 (Laiterie d'Edmonton.)
 Depuis le 1er juillet et jus-
 qu'à nouvel avis, nous payons 21
 cents la livre pour la crème, livrée
 F.O.B. sur le quai de la gare de
 l'expédition.
 Des réceptifs seront fournis
 gratuitement aux fermiers pour
 un essai de 60 jours.
 Demander renseignements à
 Edmonton City Dairy Co.
 Edmonton, : : : : Alta.

Pharmacie
Laval

130, Ave JASPER
EDMONTON
J. R. VINCENT
 PHARMACIEN

Drogues Livres
Namayo Medical Hall
 505 Namayo
 Téléphone 2188
 Edmonton, Alta.

New Brunswick Hotel
 Deuxième rue.
 Edmonton, : : : : Alta.
 —\$1.00 et \$1.50 par jour.—
 Vins, liqueurs et cigares de
 première qualité.
 Tél. 1521. E. Bourassa, prop.

Richelieu Hotel
J. N. Pomerleau, Prop
 Pension : \$1.50 et \$2.00
 Pension à la semaine : \$7.00
PRIX MODERES.

QUEEN'S HOTEL
 Ave. Jasper est
 L'hôtel le plus ancien et le mieux
 connu d'Edmonton
 Quartiers généraux des Canadiens-
 français
 B. HETU, propriétaire Tel. 1616

THE YALE HOTEL
EDMONTON
Rob. McDonald prop.
 Taux : \$2.00 par jour
 Chambre avec Bain. \$2.50
 Carte de Repas \$8.00
 Pension Mensuelle (table seulement)
 \$30.00

Boulangerie "Capital"
 Le pain à la crème "Capital"
 est excellent.
 Nous faisons des gâteaux,
 tartes, petits pains, etc.
 Frais chaque jour.
 Glaces et breuvages frais.
J. A. PETCH, Prop.
 Tél. 2711 2151 Jasper O.

CAMPBELL et OTTEWELL
 MINOTTERS et MANUFACTURIERS des
FARINES DE BLE DUR DES MARQUES
 SUIVANTES:
White Rose (Fancy Patent) Peacemaker (Fancy Patent)
Strong Bakers Golden Harvest
 Crème de blé et farine de blé entier
 En vente chez tous les épiciers et marchands de farines
Minoteries à Edmonton, Alta. Téléphone 1542

LE MAGASIN DE LA QUALITE
 Voici l'endroit où l'on fabrique le meilleur pain.
 Nous pouvons vous prouver ceci à votre entière satisfaction.
 Faites l'essai de notre pain afin de juger par vous-même.
 Chaque pain est garanti.

Hallier & Aldridge
 Téléphone 1327 223 avenue Jasper

IMPERIAL BANK OF CANADA
 Capital autorisé, \$10,000,000.00 Capital souscrit, \$5,913,000.00 Capital payé, \$5,745,000.00
 Fonds de Réserve, \$5,745,000.00
 Bureau principal, TORONTO, Ont. D.R. WILKIE, Président. Hon. R. JAFFRAY, Vice-Président
 Agents en France: Crédit Lyonnais; Angleterre: Lloyd's Bank; Bureau, rue Lombard,
 Londres; New-York: Manhattan Bank; Minneapolis: First National Bank; St. Paul:
 Second National Bank; Chicago: First National Bank. Succursales à Manitoba, Alber-
 ta, Saskatchewan, Colombie Anglaise, Québec et Ontario.
 Lettres de Credits pour voyageurs, bonnes dans tous les pays
 "Bank Money Orders," aux prix suivants:
 Audeus de \$5.00 et moins 3 cts.
 Audeus de 5.00 et ne dépassant pas \$10 6 cts.
 " 10.00 " 10 " 10 cts.
 " 20.00 " 20 " 15 cts.
 Ces mandats sont PAYABLES AU PAIR à n'importe quel bureau de Banque incor-
 porée du Canada.
 DEPARTEMENT D'EPARGNES, intérêt alloué sur les dépôts, aux taux courants, et à partir de la date d
 O. R. F. KIRKPATRICK, Gérant Succursale d'Edmonton

Alberta Marble, Granite & Stone
 Company.
 Manufacture de monuments en
 granit, marbre et pierre.— Cha-
 pitaux, tables, pierres funéraires,
 monuments, etc.
 EDMONTON.
 coin 1ère et Clara

COMPAGNIE GENERALE
TRANSATLANTIQUE
 Service Postal Français à
 Grande Vitesse

NEW-YORK, HAVRE, PARIS.
 Par les Paquebots-Poste porteurs
 des Mallet de France et des
 Etats-Unis.

Départs réguliers le jeudi à 10
 heures. a.m.
 La Touraine 24 août
 L'Espagne 31 août
 La Provence 7 sept.
 La Savoie 14 sept.
 La Lorraine 21 sept.
 La Provence 28 sept.
 La Savoie 5 octobre
 La Lorraine 12 octobre
 La Touraine 19 octobre
 S'adresser pour tous renseigne-
 ments à M. René Lemarchand, a-
 gent, aux bureaux de M. H. Mil-
 ton Martin, 148 Rice Street, (an-
 cien bureau de Poste.)

Végreville Crown
Liquor Store
VEGREVILLE
RUE PRINCIPALE SUD

Vins, Liqueurs, Cigares,
 Bière et "Porter"
 "Cass's Ale" et "Guinness's
 Stout"
 Bière "Lager" en petits
 et grands barils

Liqueurs douces de toutes
 sortes à bas prix
 Livraison des marchan-
 dises dans toutes les
 parties de la ville

T. H. CHARLEBOIS.

* * * * *
 * Lisez "Le Courrier de l'Ouest" *
 * Le journal le mieux renseigné *
 * des Prairies. *
 * \$1.00 par an. *
 * * * * *

FEUILLETON DU COURRIER DE L'OUEST
17 LE SECRET DE LA LUZETTE

—C'est vrai! répliquai-je franchise-
 ment. Mme Blenne ne me plaît pas,
 et je suis content de me rencontrer
 sur ce point avec vous.
 —Pourquoi ne vous plaît-elle pas?
 Je demeure un moment interlo-
 quée. Pas un instant, je n'avais cher-
 ché les raisons de cette antipathie
 spontanée.
 —Je ne sais pas au juste... C'est
 son air, son regard, il me semble...
 dis-je en hésitant.
 Gildas ne poussa pas plus loin ses
 interrogations. Nous arrivions, du
 reste, en vue du mouillage de la "Ma-
 rie-Armelle." Laissons le contre aux
 bons soins du père François, nous
 revînmes lentement vers Ker-Buwez,
 précédés par Ajax, notre compagnon
 dans nos promenades de terre et de
 mer.
 Mme de Ploellec était assise dans
 le jardin, sous le berceau couvert de
 roses qui s'élevait tout près de la
 maison. Elle leva les yeux en nous
 entendant approcher, et je crus voir
 une légère expression de contrariété
 dans son regard.
 —Le courrier est arrivé... Voici des
 journaux pour toi, Gildas... une let-
 tre pour vous, Gaita.
 Cette lettre était de Mme Bardier,
 qui se trouvait en ce moment chez des
 amis, près de Vannes. Elle m'annon-
 çait que, dans une quinzaine de jours,
 elle passerait probablement en gare
 de Bosceneuc, pour se rendre à Limo-
 ges, et me disait que si je pouvais me
 trouver là elle serait heureuse de
 m'embrasser.
 —Ce sera facile, dit Gildas quand
 j'eus lu tout haut cette lettre. Je vous
 y conduirai en voiture... Maintenant,
 allons vite changer de vêtements pour
 le dîner.
 Tandis que nous entrions dans la
 maison, je dis tout à coup à mon
 tuteur, qui marchait près de moi:
 —Je voudrais vous demander quel-

de sa part, car vous ne ressemblez en-
 rien, en rien, à... à celle qu'elle ab-
 horre.
 —Vous la connaissez, mon cousin?
 —Oui, dit-il brièvement. Allons, à
 tout à l'heure, Gaita.
 Il se dirigea vers sa chambre, et je
 gagnai la mienne. Je changeai de robe,
 et me recouvrai; puis je descendis
 afin de rejoindre Mme de Ploellec qui
 devait être revenue au salon, l'heure
 du dîner étant toute proche.
 Comme j'entraï dans la petite pièce
 qui précédait le salon, la voix de Gil-
 das parvint à mes oreilles...
 —Une enfant!... C'est ridicule!
 J'avoue que je n'avais jamais eu l'i-
 dée qu'on pût trouver singulières ces
 promenades d'un tuteur et d'une pu-
 pille!... Une enfant!
 —Cet enfant a dix-huit ans, Gil-
 das, et... et elle a bien changé de-
 puis l'année dernière.
 Une porte-fenêtre était ouverte sur
 le jardin. Je ne glissai doucement au-
 dehors et m'engageai au hasard dans
 une allée.
 Que voulait donc dire Mme de
 Ploellec? Pourquoi rappelait-elle mon
 âge à Gildas?... Est-ce que, vraiment,
 quelqu'un avait pu s'étonner de me
 voir avec mon tuteur?
 Toutes ces questions bruisaient
 dans ma jeune cervelle inexpérimen-
 tée encore. Puis un peu d'irritation
 me vint contre Mme de Ploellec, qui
 allait peut-être engager son neveu à
 cesser nos charmantes promenades.
 Oh! si elle faisait cela, par exemple!
 J'aurais bien de la peine à lui par-
 donner!
 La voix de Jeanne-Marie m'appela
 tout à coup:
 —Mademoiselle Gaita!... Le dîner
 est servi!
 Je revins sur mes pas et rejoignis
 Mme de Ploellec et Gildas déjà dans
 la salle à manger. Je remarquai aus-
 sitôt un pli soucieux sur le front de
 mon tuteur. Pendant le dîner, il parla
 peu, et je ne rencontrai pas une fois
 son regard et affectueux regard, qui
 souriait généralement à mes saillies
 primesautières.
 Il resta peu de temps au salon après
 le dîner, et se retira en disant qu'il
 allait jusqu'au village où il avait un
 mot à dire au recteur. Il prit congé
 de moi avec son habituelle bonté, nu-

ancée pourtant, ce soir, me sembla-t-
 il, d'une gravité plus grande.
 J'avais fort envie de questionner
 Mme de Ploellec, mais je n'osai, crai-
 gnant qu'elle ne fût contrariée de sa-
 voir que j'avais—bien volontairement
 —surpris une petite partie de sa con-
 versation avec Gildas.
 Mon bon temps était désormais fini.
 Le lendemain, mon tuteur revint de la
 gare, dans son automobile. Mme
 Le Guernez, Mme Blenne, et, par-des-
 sus le marché, M. Darblon, invité au
 dernier moment par sa cousine.
 Gildas ayant la physionomie impassi-
 ble, je ne pus deviner s'il était satis-
 fait ou non de l'arrivée de cette re-
 crue. En revanche, Mme Ploellec me
 dit, le soir, en m'embrassant avant de
 gagner sa chambre:
 —Les invités de ma nièce sont bien
 modernes pour moi! Je dois leur faire
 l'effet de quelque animal antédilu-
 vien.
 —Vous êtes cent fois au-dessus d'eux!
 J'ai répondu avec une chaleur in-
 sincère, en lui jetant mes bras
 autour du cou. Et je serai bien con-
 tente quand ils seront partis!
 Cependant Mme Blenne n'avait té-
 moigné une grande amabilité, elle a-
 vait dit à mon tuteur, en souriant
 pour montrer ses jolies petites dents:
 "Votre pupille est une charmante en-
 fant, Monsieur." Quant à M. Dar-
 blon, il s'était montré fort aimable,
 et plusieurs fois j'avais rencontré son
 regard fixé sur moi. Mais, ingrate que
 j'étais, je ne songai malgré tout qu'à
 l'heure bénie de leur départ!
 Ainsi que j'avais prévu, les excu-
 sations commencèrent dès le lendemain.
 Je pris part aux deux premières; mais
 à la troisième, je m'excusai, préten-
 dant un peu de fatigue. La vérité,
 c'est que j'étais singulièrement éner-
 vée par l'empressement de M. Dar-
 blon, qui s'attachait à mes pas et me
 glissait sans cesse des compliments
 en dépit de ma froideur et de mes ré-
 pliques impatientes.
 Sauf lui, personne n'insista pour me
 faire revenir sur ma décision. Il me
 sembla même voir une expression sa-
 tisfaite dans le regard de Gildas—ce
 regard que je trouvais à certains mo-
 ments, depuis quelques jours, sou-
 riant et presque sombre... Et j'en
 ressentais une souffrance si profonde,
 que j'allai me réfugier dans une

chambre et laissai couler mes larmes,
 en pensant qu'il en avait sans doute
 assez de sa petite pupille, dont la pré-
 sence gênait les conversations, car
 j'avais remarqué que, deux ou trois
 fois, il avait, d'un mot bref ou d'un
 regard, détourné l'entretien que sa-
 mère, Mme Blenne ou M. Darblon
 mettaient sur des sujets qu'il ne lui
 plaisait pas sans doute de voir traie-
 ter en ma présence.
 "Eh bien! je ne le gênerai plus
 maintenant!" songai-je avec une
 sourde rancune.
 Le lendemain, je m'en allai er-
 rer seule sur la grève; puis, dans l'a-
 près-midi, je visitai quelques familles
 de pêcheurs, tandis que Gildas, sa
 mère et leurs invités partaient en au-
 tomobile pour visiter le château de
 Kérneuc.
 Au retour, ils me trouvèrent tran-
 quille et satisfait. Mme Le Guernez
 et Mme Blenne firent de la musique,
 on joua au bridge, on causa. Puis,
 vers quatre heures, la jeune vou-
 velle s'avisait de vouloir faire un tour
 de jardin, en prétendant que l'air était
 moins chaud maintenant.
 —Quant à moi, je ne trouve pas,
 dit Gildas, mais enfin, il est facile
 d'essayer. Voulez-vous de notre com-
 pagnie, Madame?
 —M. Darblon a l'air assomé par
 la chaleur, je n'aurais pas la cruauté
 de lui demander cela.
 —Oh! Madame, je serai trop heu-
 reux!... protesta-t-il en se levant.
 —Non, non, restez donc! M. Le
 Guernez sera mon cavalier. J'ai jau-
 guement des conseils littéraires à lui
 demander.
 Je les regardai s'éloigner lentement
 dans une allée. Mme Blenne levait la
 tête vers mon tuteur, et semblait par-
 ler avec une certaine animation. Je
 ne pus m'empêcher de remarquer com-
 bien ils avaient tous deux l'allure é-
 léante, et comme leurs tailles souples
 s'harmonisaient.
 Une bizarre impression me serra au
 cœur. Saisie d'une sorte d'énerve-
 ment, je me levai et posai un peu
 brusquement mon ouvrage sur une ta-
 ble.
 —Où allez-vous, enfant? demanda
 Mme de Ploellec d'un ton surpris.
 —Faire un petit tour, Madame. J'ai
 les jambes fatiguées d'être assise.
 —Mais ne vous éloignez pas, sur-

tout. L'orage peut éclater d'un mo-
 ment à l'autre.
 —Non, non, soyez sans crainte!
 Dans le vestibule, je décrochai mon
 chapeau et m'en coiffai. Puis je sor-
 tis de la maison et pris le petit sentier
 qui cotoyait la falaise.
 Vraiment, il fallait que Mme Blen-
 ne eût bien envie de sortir pour oser
 prétendre que la chaleur avait ébran-
 lé l'atmosphère! Elle était tellement br-
 illante qu'elle semblait sortir de quelque
 four embrasé. Le ciel se chargeait de
 nuages d'un noir cuivré, et le tintail
 de vert sombre la mer houleuse, sur
 laquelle se battaient quelques barques
 de pêche.
 C'étaient sans doute ces symptômes
 d'orage qui m'oppressaient ainsi. Je
 résolus d'aller seulement jusqu'à la
 maison perchée au bord de la falaise,
 puis de revenir aussitôt sur mes pas.
 J'atteignis bientôt le mur grisâtre,
 un peu crevassé, à la base duquel se
 plaquaient quelques lichens. Un ex-
 hauffement couvert d'une herbe courte
 formait autour, en cet endroit, une
 sorte de talus. Je m'y assis un peu
 machinalement, dans la pensée de
 reposer la seulement cinq minutes,
 car mes jambes, toujours fatiguées,
 étaient lassées aujourd'hui—l'influence
 de l'orage, sans doute.
 Le bruit d'une clef que l'on intro-
 duit dans la serrure se fit tout à coup
 entendre derrière moi. Je tournai la
 tête. A cet endroit, une petite porte
 de bois vert déteint s'encastrait dans
 le mur. Je la vis s'ouvrir lentement,
 pour livrer passage à une femme et à
 un enfant.
 La femme était jeune, mince, vêtue
 d'un peignoir de percale déteinte.
 Deux bandeaux de cheveux bruns en-
 cadraient un visage à l'ovale parfait,
 au teint mat, aux longs yeux bleus.
 Cette étrangère était admirablement
 belle, et son type me rappelait aussitôt,
 —en plus parfait seulement—celui de
 quelques femmes des Iles, si différents
 des autres types bretons.
 L'enfant, lui, était un pauvre petit
 être auquel je n'aurais eu donner
 d'âge. Sur un corps défilé, il portait
 une grosse tête presque chauve, et il
 n'était pas besoin d'être bien expé-
 rimenté pour reconnaître dès le pre-
 mier coup d'oeil que le malheureux
 était idiot.

(A suivre).



Coin Feminin

Causerie de Cordon-Rose

L'une de nos amies de la Presse montrealaise se plaignait, dernièrement, en un article très justement pensé, de ce que l'intérieur de la femme canadienne-française n'approchait pas en confort et en raffinement de l'intérieur de la femme anglaise. Le reproche ne saurait s'appliquer aussi parfaitement à nos femmes du N. O. La prospérité du pays, l'émulation constante de fermiers d'extraction sociale différente, l'obligation presque absolue de vivre chez soi, pour soi, que croient les distances, ont causé avec le progrès un besoin plus grand de confort et une initiative centuplée pour atteindre ce confort. Peu de fermiers chez nous où l'on ne trouve chez eux un marché de la table à linge, du parquet net, des meubles ingénieux sinon sans style, des quelques fleurs qui dénotent le grain de poë-

au terre-à-terre, aux étroitesse d'ici-bas. Puis, tout près de nous, des petits cerveaux s'éveillent que l'éloignement des nouvelles laisseraient embrumés si nous ne les enveloppions au moins d'un reflet de la lumière universelle. Là encore le reproche ne saurait s'adresser uniquement à la fermière. N'en déplaise aux lecteurs masculins qui pourraient me lire, l'on rencontre plus de femmes, sinon cultivées, du moins avides d'apprendre, que d'hommes, qui, cependant disposent des longues soirées d'hiver toujours si remplies pour la femme. Les hasards d'une longue course ou d'un heureux voisinage vous ont-il permis de pénétrer dans l'intimité d'un "home" où la vie est largement comprise et parfaitement distribuée? Là, vous ne trouverez aucun dégoût stupide pour le travail humble; chacun a le sentiment profond de la mission modeste mais noble qu'il remplit

MIROIR GELESTE

Les yeux de mon enfant sont ma grande richesse. De vivre encore, c'est eux qui me donnent le goût; Déboires trahisons, fuite de ma jeunesse, Les yeux de mon enfant me consolent de tout.

Les yeux de mon enfant me jettent dans l'extase Plus que les fleurs, plus que le ciel d'un soir d'été; Embrassez, l'air, diamant ou tonnerre, Sont près de celles-ci des gemmes sans clarté.

J'ai trop lutté parmi les haïnes, les colères; Mais loin des cœurs trop durs, des cerveaux trop épris, Les yeux de mon enfant sont les deux sources claires Où je baigne mon âme et retrouve la paix.

Les yeux de mon enfant, calmes, graves, limpides, Me donnent le dédain, mieux encore, l'oubli Des agitations et des rires si stupides Par qui toute noblesse d'âme s'abolit.

Le bien, le beau, me sont des choses manifestes A voir cette candeur qui me remplit d'énos; Les yeux de mon enfant sont des miroirs célestes Où ne se réfléchit que le meilleur de moi!

LOUIS LEGENDRE.

se souvenant dans toute âme féminine. Et dès que la période difficile des débuts est passée la petite maison s'agrandit, ou se transforme pour réaliser le rêve plus ambitieux. On peut, en toute vérité, dire que la Canadienne-française aime son "home", que son ingéniosité pour l'ornement est extrême et que, en cela, elle n'a rien de moins égale à sa sœur anglaise. La vie intellectuelle qu'elle laisse pénétrer à la ferme n'est peut-être pas assez intense, ainsi que le constate l'auteur de l'article en question, cela, surtout, mettant à mal l'avis intérieur de la femme canadienne en infériorité. Le travail de la terre avec sa routine deviendrait vite abrutissant si d'un élan, cette parcelle divine que Dieu mit sous nos traits, l'intelligence, ne nous enlevait

d'un cœur chrétien et d'un courage enthousiaste. Au grand soleil les prairies les musées se durcissent les épidémies se tament, tout ce qui est force se dépense brutalement, si j'ose dire; mais la petite flamme intérieure, vacillante aux heures durement laborieuses, aura droit, elle aussi, à des soins plus délicats qui entretiennent sa vitalité. Dans cet intérieur les hommes sont moins rudes, les femmes plus compréhensives. Il y règne cette atmosphère qui fait aimer les soirées d'hiver, le rayonnement de la lampe, le livre ami, la conversation exempte de médisances; et dans la douce chaleur du foyer intelligent les mains se joignent, pour l'action de grâce, plus ferventes.

CORDON-ROSE.

PETIT COURRIER

Révéuse. — Je vous assure que je vous vois très bien, toute blonde et jolie; ne vous inquiétez pas de la photo qui est réussie.

Pudding. — Recettes prochainement. Le cadeau est facultatif et dépendra de votre générosité. Les présents utiles se font surtout entre intimes. 20 Vous devez attendre que la personne âgée vous tende la main. A votre disposition et à bientôt les recettes.

Ben. — Reçu le petit mot de la petite amie. Vous êtes charmante; ne le savez-vous pas depuis le temps que je vous le répète! Mes amitiés à la maman si bonne.

Chapeau blanc. — Ne vous excusez pas; je sais de combien peu de loisirs on dispose en ce moment. Ma sympathie franche est heureuse de la vôtre. Si vous saviez combien il est bon d'être comprise. J'attends le plaisir prochain de vous lire plus longuement.

Giseline. — Ai-je bon souvenir de certaine date, m'écrit Giseline. J'attends quand même plus de certitude avant de vous offrir les vœux sincères d'un très grand et très simple bonheur.

Institutrice. — Félicitations. Je vous souhaite tout le succès que vous méritez si bien dans un milieu où vous serez appréciée et aimée. Inutile de vous assurer que vous trouverez place ici aussi souvent que vous le désirez.

Alain. — Impossible pour la correspondance directe, mais le P. C. vous est ouvert volontiers.

Flore. — Est-ce indiscret que de réclamer des nouvelles de la maladie? Elle fait silence depuis si longtemps.

Petite Fée. — Reçu aujourd'hui même le "brimborion" qui est délicieux. Vous me gâtez vraiment et j'en suis confuse. Vite un bon merci en attendant la lettre très prochaine.

Lectrice. — Impossible de donner des adresses dans cette colonne. Regardez.

MAGALI.

Causerie de la semaine

LES NORMANDS AU CANADA.

La Normandie est à l'ordre du jour. La célébration de son millénaire a lieu avec éclat à Rouen et à Paris, et c'est pour notre journal une bonne occasion de prendre part à cette grande manifestation nationale et internationale, que de rappeler ce que l'ancienne Nouvelle-France doit aux Normands.

Ces Normands n'ont certes pas joué le principal rôle dans la découverte et dans la prise de possession du Canada. Cartier était Breton, Champlain était Saintongeois. Mais, quand il s'agit de fonder autour de Québec une colonie véritable, il n'y a plus que des Normands, des Percherons de Mortagne de la Touraine que conduit Robert Giffard.

Quelle fut dans le peuplement de la grande colonie française de l'Amérique du Nord l'importance de l'élément normand? A la vérité, cela n'est pas difficile à déterminer. Les paroisses du Canada ont conservé intacts leurs registres, et il s'est trouvé un bénédictin pour en tirer la généalogie de la nation canadienne française.

Dans le dictionnaire de Mgr Tanguay, les trois ou quatre millions d'habitants de notre race et de notre langue qui se concentrent dans la province de Québec, ou s'éparpillent à travers le Dominion et les Etats-Unis, retrouvent tous leurs aïeux. Mais, ici, qu'il nous suffise d'emprunter quelques chiffres à l'historien Ferland. De 1615 à 1668, l'auteur du "Cours d'histoire" relève, dans le district de Québec, 192 Normands contre 233 Français des autres provinces. On ne risque pas de se tromper beaucoup en affirmant que cette proportion s'est maintenue jusqu'à nos jours et que, même en portant au maximum les effectifs des Angevins, des Poitevins, des Saintongeois qui figurent parmi les premiers Montréalais dans les totaux de la colonisation française au Canada, il est impossible de réduire la part des Normands au-dessous de la moitié. Dans tous les cas, quand on suit la postérité de quelques-uns de ces Percherons qui furent amenés par Robert Giffard, on arrive à constater des multiplications prodigieuses. Recensez ce qu'il y a aujourd'hui, dans la province de Québec, de Mercier, de Trudelle, de Gagnon; ce ne sont pas des familles, mais des tribus. Pour activer cette démonstration il reste à faire comparaître les Canadiens d'aujourd'hui. Ecoutez-les parler: n'est-ce pas l'accent du peuple de la Seine-Inférieure, de l'Eure, de l'Orne? Considérez leur taille, leur carrure; ne sont-ils pas les fils de la race vigoureuse qui des fjords de Norvège, sont venus au IXe et au Xe siècles, conquérir la Neustrie maritime. Avouez que les compagnons de Gange Rolv se retrouvent davantage dans leurs autres petits-fils, ceux qui, depuis trois siècles, de la mer Beal au golfe du Mexique, n'ont pas cessé de couvrir l'Amérique.

Si vous connaissez la réelle valeur du Liniment "Chamberlain" pour les douleurs rhumatismales, les foulures, les douleurs du dos et des muscles vous ne voudriez jamais être dénué de ce remède.

Nouvelles régionales

GRAVELBOURG, Sask.

Gravelbourg, Sask., 9. — A une assemblée régulière du Club Libéral, les officiers suivants ont été élus: Prés. Honoraire, Hon. A. Turgeon; Vice-Prés. Honoraire, W. E. Knowles; Prés. Charles Lemoine; 1er vice-prés., Napoléon Aussant; 2e vice-prés., Elphège Gauthier; Secrétaire-trésorier, Joseph Hamelin; Organisateur, Edmond Cardinal, Amedée Piché, Geo. Hébert.

Les membres ont adopté à l'unanimité le programme de Sir Wilfrid Laurier concernant la marine et la réciprocité.

CHARLES LEMOINE.

Président.

JOS. HAMELIN.

Sec.-Trésorier.

ARBORFIELD, Sask.

Une colonie nouvelle dans l'Ouest.

On nous écrit: "Il est très important que les Canadiens venant dans l'Ouest se groupent dans un bon terrain, car il y a des terres qui n'ont rien d'extraordinaire.

"Arboretfield, Sask., est la meilleure place que j'aie vue, depuis que je parcoure la Saskatchewan, au point de vue de la fertilité. La moitié du terrain est clair, et le bois qu'il y a dans l'autre moitié est tout petit. 62 familles canadiennes y sont déjà installées depuis ce printemps. A la fin de l'automne, tout le terrain sera pris. Il n'y a pas de terres de compagnies et les habitants sont tous rapprochés les uns des autres. Il y a une paroisse avec le curé résident. On travaille à y établir un couvent; il y a aussi une école. Il y a des homesteads à 2 ou 3 milles de l'église et dans un rayon de 5 ou 6 milles on en compte bien une trentaine encore. Arborfield est à 10 milles de la station de Crook's River, mais on descend encore à Tisdale, C. N. R."

NOTRE-DAME D'Auvergne, Sask.

Tous nos cultivateurs jubilent, car la moisson va être extraordinaire. La plupart des céréales sont coupées et le rendement promet beaucoup.

Huit machines à battre sont sur les lieux et commenceront à fonctionner cette semaine.

Les fermiers n'auront pas très loin pour mener leur grain car à la fin de l'été, les wagons de marchandises circuleront sur la nouvelle ligne de chemin de fer Moose-Jaw-Swift Current.

Nous aurons la malle deux fois par semaine. Notre nouveau postillon, M. Pritchard, doit partir prochainement dans notre village.

Plusieurs visiteurs de la province de Québec sont venus voir, qui des parents, qui des amis. Tous sont enchantés et regrettent d'être venus un peu tard pour s'établir parmi nous.

COWAN'S PERFECTION COCOA (MAPLE LEAF LABEL)

Le breuvage favori pour le déjeuner, le dîner et le souper. Il est nourrissant, facilement digestible et délicieux au point d'exciter l'appétit.

Faites-vous usage du Cowan?

Magasin de modes BON TON

Propriétaire: Mlle Marie Morin.

509 Edifice Schattner

Avenue Namayo EDMONTON

Modèles les plus élégantes de la ville.

Prix très modérés.

CHASSEZ CE MAL DE TÊTE!

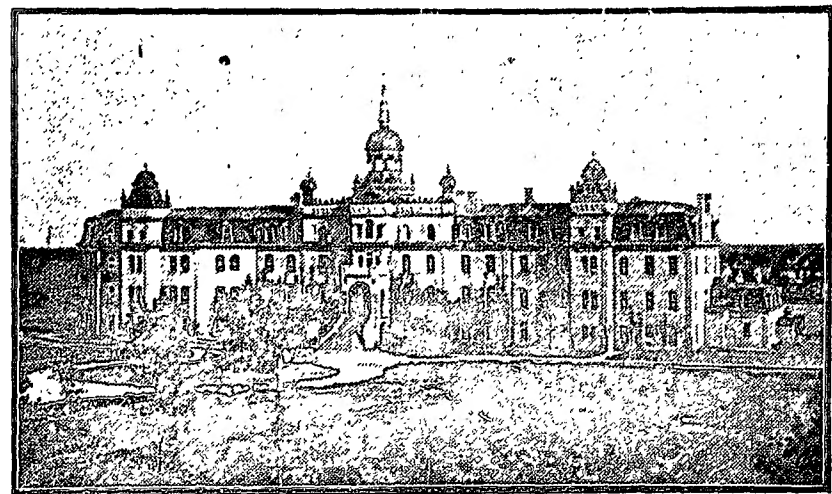


Plus rapide que les tablettes, les pilules ou les cachets.

Si votre fournisseur n'en a pas, nous vous en enverrons une boîte 18 poudres sur réception 25 cents.

CIE J. L. MATHIEU Prop. Sherbrooke, P.Q.

COLLEGE DE SAINT-BONIFACE



Le Collège de Saint-Boniface, agrégé à l'Université et séparé de Winnipeg par la rivière Rouge seulement, est dirigé par les pères de la Compagnie de Jésus. Il s'y donne quatre cours. Un cours universitaire (quatre années), préparant au degré de Bachelier-des-Arts de l'Université de Manitoba; un cours de grammaire (trois années), préparant aux examens d'immatriculation à l'Université; un cours commercial (deux années), préparant au diplôme de comptable, et un cours préparatoire (deux années), pour ceux qui ne sont pas suffisamment préparés pour être admis aux autres cours.

Les cours de commerce se donnent en anglais, mais les autres se poursuivent en anglais et en français dans des classes différentes.

Les élèves sont admis au Collège soit comme pensionnaires, soit comme externes, soit comme demi-pensionnaires.

FRAIS DE COLLEGE

PENSIONNAIRES.

Pour l'année scolaire \$200.00
Ceci comprend l'enseignement, les repas, le logement, le blanchissage et le raccommodage du linge, avec la souscription pour la bibliothèque et les jeux.

DEMI-PENSIONNAIRES.

Pour l'année scolaire \$115.00
Ceci comprend l'enseignement, le dîner et la souscription pour la bibliothèque et les jeux.

INTERNES PRENANT LES REPAS EN DEHORS.

Pour l'année scolaire \$ 75.00
Ceci comprend l'enseignement, le logement et la souscription pour la bibliothèque et les jeux.

EXTERNES.

Pour l'année scolaire \$ 50.00
Ceci comprend l'enseignement et la souscription pour la bibliothèque.

Pour autres renseignements s'adresser au Rév. P. Recteur, Collège de Saint-Boniface, Saint-Boniface, Man.

D. J. YOUNG & CO. LTD.

LIBRAIRIE ET PAPETERIE EN TOUS GENRES.

Nous avons un des meilleurs assortiments de tout l'Ouest pour les articles scolaires; qualité excellente et prix modérés.

Téléphone 1427

251 Jasper Est.



BON TON
ACHETEZ
DIRECTEMENT
DU FABRICANT

économisant ainsi
le profit des intermédiaires

Les Costumes et la Lingerie

"Bon-Ton" au point de vue de l'actualité, du chic, de la façon et des bas prix défont la comparaison. Jugez-en.

5102—COSTUME TAILLEUR. Très distingué. Cheviot anglais, noir ou bleu marin. MANTEAU 50 pouces de long, grand col genre matelot, garniture velours, boutons et boucles de soutache de soie, doublure mercerisée à rayure diagonale. JUPE Dernière Genre à panneau uni en avant et garni en arrière. Valeur splendide à \$10.25

502—MANTEAU pour JEUNE FILLE, mi-juste, 48 pouces de long, cheviot gris fer, patron fantaisie en un noir, bleu marin ou bronze. Col genre matelot, garnitures velours, boutons soutache de soie et petits boutons. Plis en arrière, chaque côté, en bas des hanches. Élegant, pratique et bon marché à \$8.75

Les FRAIS D'EXPÉDITION par malle ou par express, dans tout le Dominion, sont à notre charge. Notre GARANTIE de satisfaction ou de remboursement de votre argent accompagne chaque envoi.

NOTRE CATALOGUE AUTOMNE-HIVER 1911-1912 VOUS SERA ENVOYÉ GRATUÏT sur demande

La Compagnie "Bon-Ton"

415 Rue Saint-Joseph - - - Québec



Il est facile de faire ses achats par la malle, lorsqu'on vous garantit un résultat satisfaisant.

Nous Payons les Frais de TRANSPORT dans toutes les parties du DOMINION

VOUS N'AVEZ PAS BESOIN DE VOUS INQUIETER PLUS LONGTEMPS AU SUJET DU COUT D'UN ARTICLE LORSQU'IL VOUS SERA LIVRE, ATTENDU QUE NOS PRIX SIGNIFIENT "LIVRAISON GRATUITE" A LA GARE DE CHEMIN DE FER LA PLUS PROCHE DE CHEZ VOUS.

Notre Catalogue d'Automne et d'Hiver

a été envoyé à tous nos clients. Si vous n'avez pas reçu celui qui vous était destiné, ou si votre nom ne se trouve pas sur notre liste de malle, ECRIVEZ-NOUS DE SUITE et nous vous enverrons, notre Catalogue No 28 superbement illustré "L'Ami de la Maison" Envoyé Grátis sur demande.

Lorsque vous aurez fait une fois vos achats par l'intermédiaire de notre Département des Commandes par la Malle, vous direz que c'est un plaisir de faire affaires chez SCROGGIE. Pourquoi? Parceque nos affaires se sont développées sur les fondations de la satisfaction.

Département des
Commandes par
la malle.

W.H. Scroggie
Limited.

Montréal,
Canada

LE COURRIER DE L'OUEST

Fondé en 1895
Publié à Edmonton, Canada, par la Compagnie de Publication du Courrier de l'Ouest, Limitée. Bureaux et ateliers, 654 deuxième rue. Tel. 1076.

ABONNEMENTS.—Edmonton, livraison à domicile, \$1.50 par an; Canada, \$1.00 par an; États-Unis, \$1.50; Europe, \$2.00. L'abonnement est invariablement payable d'avance.

Toute irrégularité dans la réception du journal, doit être rapportée au bureau.

Les demandes de changement d'adresse doivent être accompagnées de la somme de cinq cents et de l'ancienne adresse. Adressez toute communication au: Courrier de l'Ouest, Tirailleur 98, Edmonton, Canada.

EDMONTON, ALTA., JEUDI, 14 SEPTEMBRE, 1911.

Les pèlerinages à Washington

Le parti conservateur fait une lutte acharnée au gouvernement Laurier sur la question de Réciprocité; cependant, avant l'arrivée au pouvoir de Sir Wilfrid Laurier, les grands chefs conservateurs étaient de résolus partisans de cette même convention commerciale.

Il nous a paru intéressant de rechercher un certain nombre d'occasions où des hommes d'état ont eu l'occasion de visiter Washington pour demander à nos voisins du sud de remettre en vigueur la Réciprocité qui s'était révélée tellement avantageuse pour notre commerce et notre agriculture durant les quelques années de son existence antérieure.

La liste de ces "pèlerinages" est édifiante; la voici telle que nous l'avons pu la reconstituer:

En 1865, M. T. Galt visitait Washington sans mission officielle, puis y revenait en compagnie de W. P. Howland, portant le titre de représentant officiel du gouvernement canadien, avec mission d'obtenir, si c'était possible, une extension du traité de Réciprocité alors en vigueur, et que les États-Unis avaient voulu rompre. C'est aussi cette année-là que le gouvernement canadien suppliait le gouvernement anglais d'user de son influence à Washington "pour empêcher une rupture qui serait considérée comme une grande calamité".

En 1868, une proposition de Réciprocité commerciale, d'après les clauses du traité de 1854, fut incluse dans la première loi de tarif qu'adopta le gouvernement du Dominion.

En 1869, Sir John Ross, alors ministre des finances canadiennes, se rendit à Washington et tenta, sans succès, de négocier un traité de Réciprocité entre les deux pays.

En 1870, le tarif canadien subit plusieurs amendements, mais la proposition de Réciprocité est maintenue par le gouvernement conservateur.

En 1871, à l'occasion de la ratification du traité de Washington, Sir John Macdonald essaya, sans succès, de remettre sur le tapis la question de Réciprocité.

En 1874, George Brown va à Washington et négocie un traité de Réciprocité sur les produits manufacturés. Le traité est rejeté par le Sénat américain.

En 1879, la proposition de Réciprocité fait encore partie de la politique nationale de tarif. Par ceci, le gouvernement canadien se donne le droit d'enlever, par un ordre en conseil, les droits sur les produits américains, à condition que le Sénat des États-Unis consente à faire la même chose.

En 1888, Sir Charles Tupper se rend à son tour à Washington, avec mission de négocier un traité de Réciprocité.

Les avantages de la Réciprocité

POUR LES AGRICULTEURS.

Les agriculteurs bénéficieraient de la Réciprocité:

SUR CE QU'ILS VENDENT.

Animaux de tout genre.
Chevaux de toute classe.
Moutons et porcs.
Volailles vivantes ou mortes et oeufs.
Grains de tout genre.
Fèves et pois.
Graines de semence.
Graine de lin.
Poin et paille.
Pommes de terre, navets, oignons.

Choux et autres légumes à l'état naturel.
Pommes, poires, pêches, raisins, fraises, framboises, etc., à l'état naturel.
Miel.
Beurre, fromage, lait et crème.

Tous les articles ci-dessus pourront être exportés en franchise aux États-Unis.

SUR CE QU'ILS ACHETENT

Les droits seront réduits sur les articles suivants:
Charrettes et tombereaux, réduction de 25 à 22 1/2 p.c.
Charrues, réduction de 20 à 15 p.c.
Herse à dents ou à disque, réduction de 20 à 15 p.c.
Lieuses, réduction de 17 1/2 à 15 p.c.
Houes, semoirs, de 20 à 15 p.c.
Faneuses, de 17 1/2 à 15 p.c.
Rateaux à cheval, de 20 à 15 p.c.
Cultivateurs, de 20 à 15 p.c.
Machines à battre, de 20 à 15 p.c.
Chaqueurs de foin, de 25 à 20 p.c.
Arracheurs de pommes de terre, de 25 à 20 p.c.
Machines à couper le foin, la paille, etc., de 25 à 20 p.c.
Machines à écraser le grain, de 25 à 20 p.c.
Moulin à vanner, de 25 à 20 p.c.
Machines à fanner le foin, de 25 à 20 p.c.
Rouleaux, de 25 à 20 p.c.
Cloches, gongs, etc., de 30 à 27 1/2 p.c.

Ces diminutions des droits ne manqueront pas de diminuer les prix de vente aux cultivateurs.

Pour qui vous devez voter

Un vote en faveur des candidats dont les noms suivent contribuera à la mise en vigueur du traité de Réciprocité.

Nous donnons ci-dessous, la liste des candidats libéraux qui se présentent aux élections fédérales dans les quatre provinces de l'Ouest.

En votant pour eux nos amis ne peuvent pas commettre d'erreur; ils pourront avoir la satisfaction légitime d'avoir contribué dans la mesure de leurs moyens à rendre notre pays plus puissant et plus prospère.

En se faisant le soutien du gouvernement de Sir Wilfrid Laurier, ils se constitueront les défenseurs de leurs propres intérêts.

N'oubliez pas la date du 21 septembre.

Ce jour devra marquer dans l'histoire du Canada, le début d'une période de progrès plus intense que jamais.

MANITOBA.

Brandon A. E. Hill
Dauphin R. Cruise
Lisgar J. F. Greenway
MacDonald J. S. Wood
Marquette G. A. Grierson
Portage la Prairie R. Paterson
Provencher J. P. Molloy
Selkirk A. R. Bredin
Souris A. M. Ashdown

SASKATCHEWAN

Assiniboia J. G. Turriff
Battleford A. Champagne
Humboldt D. B. Neely
MacKenzie E. L. Cash
Moose-Jaw W. E. Knowles
Prince-Albert A. W. Rutan
Qu'Appelle L. Thompson
Regina W. M. Martin
Saltcoast T. MacNutt
Saskatoon G. E. McCraney

ALBERTA

Calgary Col. Walker

Edmonton F. Oliver
MacLeod Dr. Warnock
Medicine Hat M. Buchanan
Red Deer M. Clark
Strathcona J. M. Douglas
Victoria W. H. White

COLOMBIE-ANGLAISE

Concord-Atlin Duncan Ross
Kootenay J. H. King
Nanaimo R. Smith
New-Westminster J. Oliver
Vancouver J. H. Senkler
Victoria W. Templeman
Yale Cariboo W. C. McDonald

DANS L'OUEST

Jamais les perspectives de succès pour les libéraux de l'Ouest n'ont été plus brillantes que celles de la présente campagne qui se terminera dans quelques jours.

La situation nette de la lutte est de nature à plaire à l'électorat de l'Ouest. La question qui est soumise à son approbation lui offre de grands avantages si marqués qu'elle a provoqué un cri de ralliement qui a réuni toutes les factions en un tout compact, déterminé à faire triompher la cause libérale; les conservateurs en grand nombre passent sous notre drapeau, après avoir toujours voté pour leur parti. On a constaté la présence d'un grand nombre d'entre eux dans les légations qui ont sollicité des candidats favorables à la Réciprocité d'accepter de faire la lutte, leur promettant leur concours. Plusieurs députés libéraux ont vu des anciens adversaires de toutes les luttes précédentes les prier de se porter de nouveau candidat et les assurer de leur appui pour maintenir le gouvernement Laurier au pouvoir.

En jetant un coup d'oeil désintéressé sur la situation dans les quatre provinces de l'Ouest, des Grands Lacs à la Côte du Pacifique, on constate que dans dix comtés à peine sur 35 les conservateurs ont quelque chance de faire une lutte passable. L'apathie des conservateurs de ces provinces est d'un grand avantage pour les libéraux; à peine les candidats peuvent-ils faire venir leurs plus zélés partisans à leurs assemblées, tandis qu'au contraire aux assemblées libérales les fermiers quelque occupés qu'ils soient viennent en grand nombre entendre parler des immenses avantages que leur offre le gouvernement Laurier.

LA CAMPAGNE POLITIQUE A TRAVERS L'OUEST.

(Suite de la page 1).

Assemblée libérale à Vonda.—Tous en faveur de la Réciprocité.—Une amélioration à Vonda.

Vonda, Sask., 9.—Une enthousiasme assemblée libérale a eu lieu aujourd'hui à l'hôtel de ville de Vonda. Les orateurs étaient MM. Geo. E. McCraney, candidat libéral, A. L. McLean, avocat de Humboldt, représentant le candidat de ce dernier endroit—le Dr Neely—l'hon. A. P. McNab, M. Jos. Charlebois et MM. Eug. Androchowicz et P. Swedzky, qui parlèrent tous deux en russe.

M. McLean présenta les excuses du Dr Neely, de ne pouvoir être présent, puis il passa en revue les bénéfices énormes dérivés de la Réciprocité, chaque fois que celle-ci fut mise en vigueur depuis 1854; cet avantage fut d'ailleurs si grand que, lorsque la Réciprocité cessa, les gouvernements qui se succédèrent au pouvoir, libéraux comme conservateurs, firent tous leurs efforts pour rétablir ce traité commercial.

M. Joseph Charlebois parla de certains capitalistes, manufacturiers, corporations, trusts et compagnies de chemins de fer ligés contre les intérêts des fermiers pour sauvegarder leurs propres intérêts. M. Charlebois déclara cependant que la nécessité d'un candidat fermier ne s'imposait pas, car le gouvernement Laurier a fait et fera encore tout en son pouvoir pour protéger les intérêts de la classe agricole.

M. Charlebois annonça que le gouvernement va nommer prochainement un employé de langue française qui recevra les demandes de Lettres Patentes à Vonda, ce qui évitera dorénavant aux fermiers de faire le voyage de Saskatoon.

L'hon. A. P. McNab, déclara que la plupart des circonscriptions électorales de l'Ouest exigeaient actuellement deux à trois députés au lieu d'un; selon l'orateur le Canada ne risquait rien en adoptant la Réciprocité car si le système ne semontrepas favorable en dépit de toutes les assurances, rien ne sera plus facile que d'annuler ce traité; M. J. W. Scallion a demandé à M. Borden de se déclarer en faveur de la Réciprocité, mais celui-ci a déclaré que s'il devenait premier ministre cette convention commerciale ne serait pas adoptée; cela explique que les fermiers du district soient fermement en faveur de M. McCraney, le candidat de Sir Wilfrid.

M. Geo. E. McCraney, le candidat libéral parla de Réciprocité et d'immigration.

Les conservateurs disent que les citoyens des États-Unis sont trop bêtes pour que nous puissions faire du commerce avec eux sans être leurs dupes; ils ajoutent que les Anglais immigrants au Canada sont plus loyaux à l'Empire que les Canadiens eux-mêmes; d'autre part Bourassa se déclare opposé au gouvernement libéral parce que celui-ci est trop britannique. Le but de cette étrange campagne menée de concert n'est pas autre que celui qui consiste à renverser Laurier par tous les moyens possibles.

M. McCraney parla des avantages qu'aura la Réciprocité pour les fermiers; il conta l'aventure plaisante de ces fermiers conservateurs, amis de M. Sharpe, de Lisgar, qui sont libéraux-échangistes la nuit en transportant en contrebande leur récolte aux États-Unis, et protectionnistes durant le jour.

"Pourquoi serions-nous déloyaux à l'Empire en désirant commercer avec nos voisins? La prospérité aide à être loyal. Pourquoi ne désirerions-nous pas demeurer sous le drapeau britannique où nous trouvons bonheur, sécurité et prospérité?"

"Il y a trois candidats dans le district de Vonda. Les électeurs devront se souvenir qu'une voix donnée à MM. Banumk ou Donald, est une voix contre Laurier et la Réciprocité."

Tout l'élément français du district de Vonda est enthousiaste pour Sir Wilfrid Laurier.

LES LIBÉRAUX DE NOTRE-DAME, SASK., FERONT LA LUTTE POUR LAURIER.

Une assemblée enthousiaste en faveur de la Réciprocité.

Notre-Dame d'Auvergne, 5.—MM. W. E. Knowles, notre député fédéral, et Emile Gravel, avocat de Moose Jaw, ont adressé la parole à une assemblée libérale de plus de 200 personnes.

Cette assemblée fut un grand succès pour le parti libéral et c'est un heureux indice de la brillante victoire que M. Knowles remportera dans notre district le 21 septembre.

Après l'élection de M. Oliva Desautels, comme président de l'assemblée, M. Knowles prit immédiatement la parole. Pendant près de deux heures notre sympathique député nous montra les avantages de la Réciprocité pour les cultivateurs de l'Ouest. Tous les hommes d'affaires, conservateurs comme libéraux, sont d'accord à ce sujet et la meilleure preuve en est que les amis de M. Borden doivent agiter le spectre de l'annexion pour expliquer leur attitude opposée à un traité de commerce aussi avantageux pour le Canada.

À la fin de son discours, M. Knowles demanda aux électeurs de lui faire connaître leurs désirs en ce qui concerne le district fédéral de Notre-Dame. D'un commun accord les électeurs demandèrent l'ouverture d'une sous-agence de terres à Notre-Dame. M. Knowles se déclara heureux d'approuver cette demande et dès le même soir il télégraphia à ce sujet à Ottawa.

À une demande au sujet d'un chemin de fer, notre député répondit que le gouvernement ne pouvait forcer les compagnies à construire leurs lignes, car ces dernières échappent complètement à son autorité sous ce rapport.

M. Gravel succéda à M. Knowles à la tribune. Notre compatriote se déclara enchanté de se trouver au milieu des siens et de pouvoir prendre la parole dans notre chère langue "canadienne". M. Gravel eut de beaux mouvements d'éloquence en défendant le gouvernement Laurier et son discours fut hâché d'applaudissements.

L'orateur, parlant du concurrent de M. Knowles, M. Rathwell, répéta les paroles que ce dernier prononça au cours de la campagne électorale de 1905, quand il fut l'adversaire de M. Sheppard: "Je ne veux pas être élu 'par le vote noir', c'est-à-dire par le vote catholique!"

Ces paroles furent couvertes par les cris de honte! honte!

Après les discours, M. Outhbert Laferté proposa de former une association libérale; ce qui fut fait sur le champ. Les officiers, dont les noms suivent furent élus: Président, M. Léonce Bonville; 1er vice-président, M. Jos. Gendreau; 2e vice-président, M. D. J. Dupuis; sec.-trés., M. Edwards, avocat.

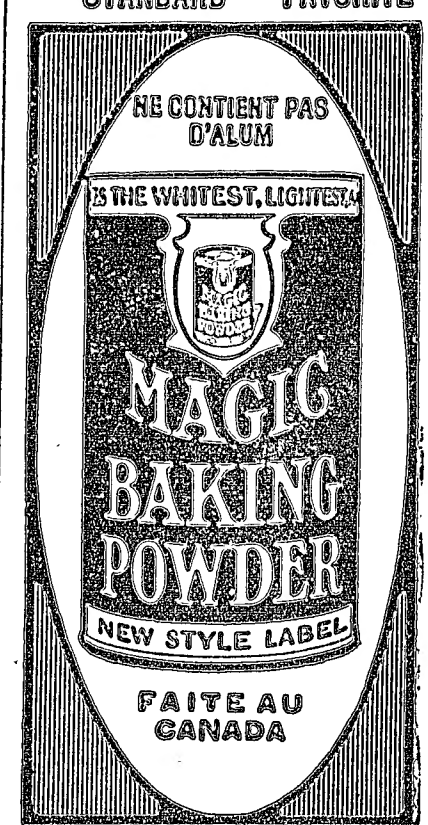
La réunion, tenue à la salle du cercle des jeunes gens, prit fin vers six heures et la sortie s'effectua aux cris de "Vivent Laurier et la Réciprocité!"

ABONNEZ-VOUS AU COURRIER DE L'OUEST.

Le journal le mieux renseigné de l'Ouest canadien.

MAGIC BAKING POWDER

LA MARQUE "STANDARD" FAVORITE



FUMEZ LE TABAC

GOLDEN SHEAF

TABAC CLAIR DE LA VIRGINIE

FABRIQUE PAR LA ROCK CITY TOBACCO CO

QUEBEC MONTREAL

ADAMS EXPRESS & CARTAGE CO

Successeur de la Cie Wismer Express & Transfer

Ordres promptement exécutés. Spécialité: Transport de pianos.

Téléphone 1346 652 Première rue. EDMONTON.

Compagnie de la BAIE D'HUDSON

Nos magasins sont déjà amplement fournis de complets et de costumes d'automne pour hommes, femmes et enfants.

Grand choix, confection soignée, qualité de tout premier ordre, on ne saurait absolument rien critiquer. Nous nous engageons à vous donner entière satisfaction.

Complets pour hommes: \$15.00—Articles de tweed, coupe à la dernière mode, bonne confection. Ne jugez pas ces complets au prix, ils dépassent de beaucoup, en qualité, les complets à \$15.00. La confection, la coupe et la doublure ont été l'objet de soins attentifs.

Costumes pour femmes, \$24.00—Costumes de tweed et de drap uni, coupe à la dernière mode; vous serez justement fière Madame, de porter l'un de ces costumes; articles irréprochables sous tous rapports.

Complets pour enfants, \$4.25—Complets de \$3.25 à \$12.50. Nos complets à \$4.25 sont faits de tweed imprimé d'une qualité identique à l'étoffe employée pour nos vêtements pour hommes et la coupe en est également très moderne. Nous recommandons vivement notre complet à \$4.25.

The Hudson Bay Company

Coin de l'Avenue Jasper et de la Troisième rue.

EDMONTON.

Abonnez-vous au "Courrier de l'Ouest", le seul journal français à Edmonton.—\$1.00 par année.

MANHATTAN PARK

LOTS D'UNE ACRE

La meilleure propriété du genre actuellement sur le marché financier à Edmonton.

Prix: \$350 et plus par lot d'une acre; conditions: un tiers comptant et le surplus à votre volonté dans un délai de deux ans, à 7 p.c. d'intérêt.

Cette propriété est située au nord de la Première rue et de l'Avenue Namayo et elle s'étend de la Namayo à la Septième rue.

Le parc Manhattan est une subdivision superbe dont chaque parcelle est haute et sèche.

Si cette proposition vous intéresse, laissez-nous vous emmener dans notre automobile. Cela ne demandera que quelques minutes pour vous faire visiter cette propriété. Vous ne serez pas obligés d'acheter. Nous vous montrerons cette propriété et nous vous indiquerons les prix; vous pourrez alors faire une comparaison avec les propriétés voisines.

Nous désirons vous montrer cette propriété

Il y a là pour vous une occasion de gagner beaucoup d'argent—vous pouvez acheter à bas prix, avec un léger paiement comptant et des conditions très faciles.

Notre bureau est situé 635 Première rue.—Téléphonez-nous, No. 2424,—et nous passerons vous prendre au moment où vous le désirerez, ou venez à notre bureau et nous causerons ensemble de cette proposition.

Ces acres se vendent rapidement. Nous désirons vous montrer cette propriété tout de suite.

Le parc Manhattan borde les limites de la ville et convient fort bien à la culture maraîchère.

WILKIN & MACKINNON

Téléphone 2424

635 Première rue

EDMONTON

Tapisserie artistique

L'art dans la décoration des murs a fait de grands progrès; dans le choix d'un papier la beauté doit aller de pair avec le genre demandé par une pièce ou par une autre selon la destination de celle-ci.

Le choix d'un papier de tapisserie demande, en plus du goût, une longue expérience, nous mettons la nôtre à votre disposition.

DESILETS & COMPAGNIE.
Téléphone 1853. 311 Avenue Jasper Ouest

CAUSERIE RURALE

ELEVAGE ET ENGRAISSEMENT.

Celui qui s'est formé un troupeau uniforme de vaches robustes et d'un bon type de boucherie est en bonne voie de résoudre le problème de la production économique de bœuf de bonne qualité. Mais il lui reste encore à choisir le troupeau, chose fort importante, car si les vaches exercent une influence indéniable sur la qualité de la progéniture, l'influence du taureau est encore plus grande, et il faut donc, de toute nécessité, que le troupeau ait à sa tête un taureau parfait, bien conformé, vigoureux, de bonne disposition et "bon raceur". Il ne suffit pas de s'assurer que sa généalogie soit enregistrée ou que ses père et mère sont des animaux de mérite. Il faut encore connaître ses ancêtres, car ceux-ci exercent également une puissante influence, et on ne saurait prendre trop de soin pour s'assurer que les ascendants d'un taureau étaient des animaux de mérite depuis plusieurs générations et que les vaches étaient bonnes laitières. L'éleveur qui aura à la tête d'un troupeau de bonnes vaches un animal de ce genre est parfaitement en mesure de produire des bœufs du type le plus avantageux.

LES JEUNES ANIMAUX.

Règle générale, les propriétaires de petits troupeaux et surtout ceux qui traitent leurs vaches, préfèrent que leurs vaches viennent en automne, tandis que les ranchers et autres cultivateurs qui préfèrent hiverner leur animaux à peu de frais et qui laissent les vaches courir avec leur lait, choisissent le printemps pour la mise-bas. En automne, après la saison de pâturage, la vache est en bon état physique et, par conséquent, donne un veau vigoureux qui, bien logé, bien nourri et bien soigné, sous la surveillance directe du maître, croît rapidement. Ce sont là des choses qui comptent sur une terre coûteuse, où chaque livre de nourriture donnée doit produire un accroissement de poids correspondant. Les animaux que l'on élève pour la viande devraient être nourris généreusement depuis la naissance jusqu'à la fin de l'engraissement, afin qu'ils se développent et s'engraissent dans des limites raisonnables de temps et soient prêts à être vendus au moment le plus favorable. En pratique, les éleveurs-engraisseurs qui font le plus d'argent sont ceux qui vendent de mars à juillet, quand leurs animaux ont de 27 à 30 mois. Généralement, ces vaches viennent au monde à la fin de l'automne ou au commencement de l'hiver. Il ne faut pas non plus que la période de la mise-bas se prolonge plus qu'il n'est nécessaire, car l'uniformité de taille pour les vaches ou pour les bêtes plus âgées est une considération qui a son importance non seulement pour le vendeur, mais aussi pour l'acheteur, car les animaux de taille uniforme sont plus abrutis. Les vaches qui ont lais- sé téter s'élèvent facilement. Une bonne laitière élève deux veaux, et on pourra utiliser le lait de l'autre vache. Les veaux se développent mieux quand on les sépare de leurs mères et qu'on les laisse téter trois fois par jour le premier mois et deux fois par jour ensuite. Quand on les laisse courir continuellement avec la mère, non seulement ils la fatiguent inutilement, mais ils comptent encore sur son lait longtemps après qu'ils auront commencé à prendre leur nourriture dans l'auge. Dans presque tous les troupeaux il y a de bonnes vaches qui sont dures ou difficiles à traire. Certains éleveurs ont l'habitude de mettre deux veaux à chacune de ces vaches et de les laisser téter deux fois par jour pendant cinq mois; on les sépare alors et on met un troisième veau à leur place. On peut élever trois beaux veaux par vache en une saison, avec très peu de travail.

LES VEAUX.

La grande majorité des éleveurs de bœuf de boucherie, plus particulièrement dans les vieilles provinces, élèvent les veaux à la chaudière (au sein). Les opinions sont divisées sur la question de savoir si le veau doit être séparé de sa mère immédiatement après sa naissance, ou si on doit le laisser téter pendant deux ou trois jours. Ce dernier système a été préféré par l'auteur de ces lignes, car les veaux ainsi traités paraissent plus vigoureux. Ceux qui ne manquent l'autre système prétendent qu'il cause moins d'ennuis car la vache ne se tourmente pas autant, et le veau qui n'a jamais tété apprend à boire plus facilement. Les deux modes d'élevage sont satisfaisants s'ils sont bien suivis. Tout veau que l'on destine à la boucherie devrait recevoir du lait frais entier pendant au moins deux semaines. Le lait d'une autre vache ne convient pas aussi bien que le lait de la mère, à moins que cette vache ne vienne également de mettre bas, car le lait d'une vache avancée dans la période de lactation cause fréquemment des désordres digestifs chez un très jeune animal. Beaucoup d'éleveurs parmi les meilleurs, croyant y gagner dans le développement de l'animal, donnent du lait entier pendant quatre ou cinq semaines; mais il faut craindre la suralimentation, les indigestions et le mauvais état de santé qui s'ensuivent. Trois chopines, matin et soir, et deux chopines à midi suffisent amplement pendant quelques jours; on augmentera graduellement cette quantité jusqu'à quatre ou cinq pintes par jour données en deux fois à la fin de quatre semaines.

Le changement du lait entier au lait écrémé devrait se faire très graduellement. On commencera par substituer une chopine de lait entier et on augmentera cette quantité jour par jour de façon à ce que le remplacement du lait entier par le lait écrémé soit complet de deux semaines. Au fur et à mesure que l'on enlève le lait entier, on ajoutera une quantité de gelée de graine de lin pour faire compensation. On fait cette gelée en faisant mijoter (mais non pas bouillir) pendant plusieurs heures, une cuillerée à dessert de graine de lin dans une chopine d'eau; ceci donnera une quantité de gelée suffisante pour un veau. On donne cette quantité deux fois par jour et on l'augmente d'une chopine à l'autre de façon à ce que le veau, vers l'âge de trois mois et demi, reçoive une demi-tasse de graine de lin deux fois par jour sous forme de gelée. Outre cette gelée de graine de lin et le lait, quelques nourrisseurs se servent

également de grain bien cuit fait avec de la farine d'avoine et du petit son, mais il faudra avoir soin de s'assurer que ces aliments conviennent au veau. Au premier signe de manque d'appétit ou de diarrhée il faudra revenir au lait entier pendant quelques jours, et quand la guérison sera complète on reviendra graduellement au mélange.

Tous les veaux devraient être nourris séparément dans un seau propre en de blanc ou en toile galvanisée, et ce seau devrait toujours être tenu parfaitement propre et frais. Il faudra pour cela le laver et le débarrasser après chaque repas. On évitera bien des ennuis et bien des difficultés en construisant un petit carcan ou une stalle pour chaque veau; on les tiendra attachés dans ces stalles pendant le repas et une demi-heure après le repas. On évitera ainsi l'encombrement, et les veaux ne prendront pas l'habitude de se téter les uns les autres. On fera construire les mangeoires de façon à ce que le seau puisse être tenu fermement, quand le veau est assis, afin qu'il ne puisse pas se lever, on pourra lui en donner une petite quantité après avoir enlevé le seau vide et il apprendra bien vite à mastiquer cet aliment solide. Comme il se répandra plus ou moins de lait dans la mangeoire, on fera bien de la recueillir fréquemment afin de la tenir propre.

Les bœufs éleveurs ne sont pas tous du même avis sur l'âge auquel on doit commencer à donner du fourrage. Les uns mettent à la disposition de leur veau un peu de fourrage à l'âge de deux semaines, et leur permettent d'en prendre à discrétion. D'autres croient qu'il vaut mieux ne pas encourager la consommation de gros fourrage jusqu'à ce que l'estomac des veaux soit assez développé pour que la rumination ait commencé, c'est-à-dire généralement entre deux et trois mois. Dans les questions de ce genre, on peut, sans se tromper, suivre le goût de l'animal; on mettra donc du fourrage à la disposition des veaux quand ils auront environ trois semaines. On pourra commencer avec du foin de trèfle, de préférence de la luzerne, dont on mettra une petite quantité tous les jours dans le râtelier. On mettra ensuite une poignée de racines hachées avec du son ou de l'avoine moulu dans une auge à fond plat et on renouvellera cette provision tous les jours une fois ou même plus souvent, que cette nourriture ait été mangée ou non, et on verra l'auge parfaitement propre. Quand les veaux ont appris à bien manger on ne devrait jamais leur donner plus que ce qu'ils peuvent consommer promptement; c'est le moyen de maintenir l'appétit bon et la digestion parfaite, les deux choses dont dépend leur développement.

Quand on veut hâter la croissance des veaux pour faire du jeune bœuf (baby beef) prêt à être vendu à 18 ou 24 mois, il faut nourrir plus généreusement après le premier hiver. Dans tous les cas on peut, sans danger, sevrer à l'âge de six ou sept mois. Si l'on veut faire du jeune bœuf, on continuera à donner une bonne ration de grain; dans le cas contraire, une petite portion donnée deux fois par jour avec une provision généreuse d'herbe maintiendra une croissance rapide. Quand un veau a atteint l'âge de deux mois, une bonne ration à lui donner est un mélange d'avoine ronde et de son en parties égales. On pourra y ajouter une petite quantité de tourteaux de lin quand on ne donne pas de gelée de graine de lin. Trois-quarts de livre de ce mélange par cent livres de poids vif par jour est considéré comme une proportion suffisante pour des veaux en état de croissance. Certains éleveurs recommandent de mélanger le grain avec le foin, mais ceci n'est pas une bonne coutume parce que les aliments solides sont emportés en dehors du premier estomac où ils devraient subir une première digestion.

Les veaux d'automne pourront être mis la plus grande partie de l'été sur de bonnes pâtures, bien ombragées, mais il vaudra mieux garder à l'étable les animaux qui sont nés plus tard, tout au moins pendant les chaleurs et quand les mouches sont nombreuses. Il est indiscutable que l'on obtient de meilleurs veaux en les gardant dans de bonnes étables et en leur apportant leur herbe par ce système exige trop de main-d'œuvre. Du reste, il est bon pour les animaux d'apprendre à paître le premier été. Dans tous les cas il faut qu'ils soient protégés contre les chaleurs excessives et les mouches, et qu'ils reçoivent une ration de grains une ou deux fois par jour, outre une bonne quantité de fourrages verts. Dès que les froids de l'automne se font sentir on les rentrera pendant la nuit et on les laissera paître pendant le jour. Un champ de navette mis à leur disposition ou une petite portion journalière de blé d'Inde haché fera merveille.

QUELQUES REFLEXIONS SUR LES INCENDIES DE FORÊTS AU CANADA.

Les points stratégiques au Canada pour couper les feux de forêts, sont les voies ferrées, les Compagnies de chemins de fer, possédant au bordure, de chaque côté de leur ligne, un espace d'environ 90 pieds, auraient le moyen de les avoir toujours suffisamment protégés contre les incendies de prairie.

Ces terres, devant être toujours d'une valeur assez considérable, pourraient être mises à la disposition des cultivateurs des environs pour une année, renouvelable au gré de la Compagnie; sous la seule condition, d'avoir soit à récolter les foins, soit à les cultiver de toutes autres manières. Quant aux endroits, où il serait impossible d'employer ces moyens, les Compagnies pourraient être aidées des pouvoirs publics.

En général, les incendies sont plus rapides, quand le vent se dirige du sud au nord, à cause de l'influence du soleil faisant toujours tourner la cime des arbres, et des herbes vers le midi; au surplus les vents violents d'hiver venant généralement du nord, tendent également à accentuer ce mouvement.

Les incendies dévastant les contrées de l'Algérie, sont combattus par le génie militaire, employant à cet effet pour faire des abatis à l'arrière de la zone de la hache, mais la scie articulée, qui procure un travail beaucoup plus rapide, moins fatigant, tout en permettant d'employer beaucoup de monde sur le même espace de terrain; huit hommes

et même dix pouvant être mis à chaque scie articulée, actionnée à chaque bout au moyen d'un câble.

L'abatis est reconstruite de terre sur une certaine largeur, la terre étant toujours rejetée de l'extérieur, vers l'intérieur dans la direction par où doit venir l'incendie. Des subsides devraient être donnés aux journaux par le Gouvernement, un mois avant l'époque des incendies de forêts, pour qu'ils publient les moyens les plus pratiques pour combattre les feux de forêts; par exemple: "Quelqu'un par mégarde occasionnant un incendie, doit immédiatement couper une branche d'arbre, et balayer les flammes, neuf fois sur dix le feu s'éteindra par ce moyen. Je crois qu'il est illogique surtout dans un pays où les gens sont si sérieux qu'au Canada, de les poursuivre devant les tribunaux pour un motif d'incendie; voici pourquoi: "Si une personne, par imprudence, met le feu, et qu'elle sache qu'elle ne sera pas poursuivie pour ce motif, elle fera son possible pour l'éteindre, mais, au cas contraire, elle se sauvera le plus rapidement qu'elle pourra, pour qu'il n'existe pas de preuve matérielle contre elle, bien plus une autre personne passant derrière en fera autant pour ne pas être accusée également."

La télégraphie sans fil serait d'une grande utilité, pour indiquer aux travailleurs, où l'incendie gagne le plus rapidement.

Souvent, dans des cas pressés, un incendie allumé et, pouvant être circonscrit avec sécurité par les personnes présentes, pourrait être d'une grande utilité pour combattre un autre incendie.

D. H.

La confiance que beaucoup de gens ont dans le remède "Chamberlain" pour les coliques, le choléra et la diarrhée est basée sur les excellents résultats qu'ils ont obtenus en faisant usage de ce remède et les remarquables cures qu'ils savent être à son actif.

A. J. BATES

Agent d'Immeuble et agent financier.—Terres de ferme et à fruits. : : : :
Tél. 4955 152 rue Rice.
EDMONTON.

A vendre, maison moderne, à 9 chambres, 16ème rue.—Prix \$5,200, moitié comptant, le surplus à termes faciles. Cette maison se trouve entre les avenues Jasper et Victoria et est charmante.

Double coin, bloc 56, à Inglewood pour \$1,500.—Conditions habituelles.

Canadian Northern Railway.

Excursions d'Eté

dans l'Est du Canada et des Etats Unis.

Deux Trains Quotidiens

Au choix
Un de Jour et un de nuit
Winnipeg, Portage la Prairie, Saskatoon, Prince Albert, Edmonton, Strathcona

LE NOUVEAU TRAIN

"The Capital Cities Express."

(Train de jour)

Circule quotidiennement, entre les trois capitales des provinces de l'Ouest, Winnipeg, Regina, Edmonton, avec service quotidien pour Saskatoon.

L'AUTRE TRAIN

"The Alberta Express."

(Train du nuit)

Le train "pionnier" pour Saskatoon et Edmonton, plus rapide qu'avant.

Tous les Trains se raccordent à Winnipeg avec:

"The Lake Superior Express" Quotidien pour les Grands Lacs.

"The Duluth Express" Quotidien pour Duluth les Grands Lacs et Chicago.

"The St. Paul Night Flyer" Quotidien pour St. Paul et Chicago.

"The St. Paul Day Express" Quotidien pour St. Paul et Chicago.

Pour horaires, location, prix et tous renseignements s'adresser à

JOS. MADILL,
Agent du C.N.R.
115 Jasper E. Téléphone 1712
EDMONTON, ALTA.

THE CONNELLY-McKINLEY

COMPANY LIMITED

Embaumeurs et Entrepreneurs de Pompes Funébres.

Chapelle privée et ambulance
136 rue Rice. <> Tél 1525

Abonnez-vous au

—COURRIER DE L'OUEST—

\$1.00 par an.

Edmonton Accountant & Financial Co.

Tenue de livres, Auditions, Liquidations et Administration

Spécialité.

COLLECTIONS

Téléphone 4227 136 Ave Jasper O.
EDMONTON, ALTA.

Adresses recommandées à nos lecteurs

Firms recommended to our readers.

BANQUE.	
*Banque d'Hochelega ..	1460 164 Jasper O.
AVOCATS, (Barristers) AVOUES, NOTAIRES.	
F. D. Byers ..	2415 320 Jasper E.
*J. F. Canniff, ..	2528 775 1ère rue
Joseph A. Clarke ..	1641 209 Jasper E.
E. B. Cogswell, ..	5093 335 Jasper E.
Emery, Newell, Ford, Bolton, & Mount ..	1117 138 McDougall
Henwood & Harrison ..	1882 7 Jasper E.
D. H. MacKinnon ..	1641 254 Jasper E.
E. S. McQuaid, ..	4224 124 McDougall
Robertson, Dickson & McDonald ..	1822 135 Jasper E.
*Rutherford, Jamieson & Grant ..	4443 Strathc. et 205 McDougall
Short, Cross, Biggar & Cowan ..	1151 14 rue Howard.
Short, Woods, Biggar & Collison ..	1151 14 rue Howard
ARCHITECTES	
*Barnes & Gibbs ..	1361 205 Jasper E.
*James Henderson ..	4035 42 Jasper O.
DESSINATEUR (Building designer).	
*J. H. Rudy ..	4442 645 1ère rue
ARPENTEURS (Surveyors).	
Cautley & Carthew ..	1773 141 Jasper O.
Driscoll & Knight, ..	1701 66 McDougall
H. P. Keith, A.L.S., ..	4845 140 Jasper O.
*Maurice Kimp ..	2638 248 Jasper E.
Wm. H. Waddell ..	4767 Imperial Bnk. Bldg.
CONTRACTEURS-CONSTRUCTEURS.	
W. S. Miller ..	xx 707, 2ème rue
A. E. Simps ..	1910 739 2ème rue
C. V. Wilmot ..	4852 305 Fraser
IMPRIMERIE ET DESSIN EN BLEU. (Blue Printing & drafting).	
Phelps-Jackson ..	4003 56 McDougall, Suite 12
PHARMACIES (Drugs).	
*Medical Hall ..	2188 505 Namayo
AGENTS D'IMMEUBLES, (Real Estate), ASSURANCES, ET PRETS (Loans).	
*Agences Impériales ..	4322 205 Jasper E.
American Realty Co. ..	4746 121 1ère rue
Edmonton Securities Co. ..	4512 809 1ère rue
M. J. Fitzgerald ..	2942 1152 1ère rue
*Fort George & Fraser Valley Land Co. ..	4173 790 1ère rue
Greater Edmonton Realty Co. ..	4939 651 1ère rue
Hager & Richardson ..	1682 39 Jasper E.
Knorr & Johnson ..	1646 865 1ère rue
C. A. Lowe ..	4511 637 1ère rue
Mechanic's Construction Co. ..	1971 542 1ère rue
*N.W. Land & Live Stock Co.Lt. ..	4067 557 1ère rue
Stuart & Co.	2946 546 1ère rue
DENTISTES.	
Clarence E. Eastwood ..	xx 123 Jasper O.
McPherson ..	4946 651 1ère rue
PHOTOGRAPHE	
F. Rogers ..	xx 219 Jasper O.
STENOGRAPHE PUBLIC.	
Edward Grimes ..	5043 155 Jasper E.
BOULANGERIE (Bakery).	
*I. A. Petch ..	2711 2151 Jasper O.
VINS ET SPIRITUEUX.	
Edmonton Wine & Spirit Co. ..	1911 246 Jasper E.
Capital Wine & Spirit Co. ..	1250 127 Jasper E.
Wilson, Limited ..	1416 256 Jasper O.
SIROPS ET SUCRE D'ERABLE (Maple syrup & sugar.)	
The Golden Camp ..	5097 154 Fraser ave
COUTURIERE, (Dressmaking).	
All kinds of plain sewing ..	xx room 68, 607 Jasper
NETTOYAGE ET REPASSAGE D'HABITS (cleaning&pressing)	
W. R. Westrope ..	1979 555, 4ème rue
REPARATIONS DE SOULIERS (Shoe Repairs).	
Progressive Shoe Repair Co. ..	4482 Jasper O, coin 5e
Sun Shoe Repair Co. ..	4820 609 Namayo
LEÇONS DE SOLFÈGE (Voice culture).	
Miss H. Macleod ..	xx 499 Victoria Ave.
LEÇONS DE PIANO—ACCOMPAGNEMENT.	
Miss Edith Astley ..	2250 671 Namayo
Miss Beatrice Crawford ..	1416 Alberta College
PIANOS & ORGUES (Organs, etc.)	
Astley Jones Piano & Organ Co. ..	2250 671 Namayo
MUSIQUE ET PHONOGRAPHES.	
J. J. Gourlay ..	2449, 501 Jasper E&138 Jasper O
HOTEL	
*Hôtel Richelieu ..	1716 3ème rue
SERRURES ET COFFRE-FORTS (Safes & Locks).	
Baum Safe & Lock Co. ..	4824 651 Namayo
CAISSES ENREGISTREUSES (Cash Register).	
The National Cash Register Co. ..	1750 236 Jasper O
PORCELAINES & VERRERIES. (China, Glassware).	
China Hall, H. Loder, Mgr. ..	2069 511 Namayo
BRIQUETERIE (Brick Manufacture).	
Acme Brick Co.	1622 427 Jasper O.
MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION (Builders Material).	
W. P. Poucher, ..	1606 633 5e rue.
ENCANTEUR (Auctioneer).	
Reed and Robinson ..	2150 802 Jasper E.
MARCHAND DE BOIS (Lumber Dealer)	
Fullerton-Grant Lumber Co. ..	4959 824 16ème rue
BOIS (Lumber), FENÊTRES (Windows), PORTES (Doors).	
W. H. Clark Co.	1216 846 9ème rue
Cushing Bros Co.	1338 Ave. Namayo
McClellan & Balfour ..	1443 563 3ème rue
FABRIQUE DE CIGARES.	
Elk Cigar Co.	4847 807 Jasper E.
VOITURES (Carriages) & INSTRUMENTS AGRICOLES	
Beals, Hoar & Beals ..	1423 271 rue Rice
FABRIQUES DE VOITURES (Carriages)&FORGES (Iron wks).	
D. G. Latta Co.	1022 132 Fraser
FONDERIE	
Imperial Foundry Mach. Co. Ltd. ..	2562 856 8ème rue
REVENDEURS (2nd. Hand Store).	
I. Nelson ..	4246 36 Queen et 814 1ère rue
ECURIES (LIVERY.)	
Imperial Stables ..	1505 620 5ème rue
Horner's Livery ..	1234 Coin 1ère et Clara
ENTREPRENEURS DE POMPES FUNÉRAIRES. (Undertaker).	
McCoppen & Lambert ..	4515 5ème rue, près Jasper
MONUMENTS FUNÉRAIRES (Cemetery Work).	
Alberta Granite Work Co. ..	4058 1ère rue, coin Clara.

(*) Voir annonce spéciale dans le corps du journal. (*) See special advertisement in side the paper.



APRES UNE PARTIE DE YACHT

au moment de vous mettre à table, prenez un verre de

GIN CROIX ROUGE

Distillé et Embouteillé sous le Contrôle du Gouvernement

vous ferez honneur au menu et digérez admirablement bien

BOIVIN, WILSON & CIE, Seuls Agents
520 ST-PAUL, MONTREAL

Le Seul Gin avec une Garantie
Se boit pur ou avec un peu de sucre

Forest Heights

En face le nouveau pont de l'est actuellement en construction.

LOTS \$150 ET PLUS.

Conditions: 1-4 comptant et le surplus en 6, 12 et 18 mois.

WINDSOR REALTY LTD.
572 Première rue Téléphone 4654

VEGEVILLE, ALTA.

Pensionnat de l'Immaculée Conception Religieuses de la Providence de St-Brieux. Cours français et anglais. Leçons de musique, Arts d'agrément. Reentrée le 21 août, 1911.	HOPITAL GENERAL Soeurs de la Charité de Notre-Dame d'Yvon. Chamb. s. privées et demi-privées. Section de la Maternité.
---	--

H. L. Williams & Co.
W. S. RANDALL, Gerant

COURTIERS EN TOUS GENRES
(actions et obligations)

Transactions à la Bourse de Vancouver par l'entremise de notre représentant spécial à Vancouver,
EDIFICE DE LA BANQUE DES MARCHANDS
EDMONTON, ALTA.

Les Annonces du "Courrier" donnent des résultats

Agriculteurs de l'Ouest, votez en faveur de la Réciprocité qui, seule, amènera l'aisance dans vos fermes

CREDIT-FONCIER F-C

Prête de l'argent
sur les fermes en culture.
Sans délai et aux meilleures conditions au plus bas intérêt possible. Vous épargnez de l'argent en traitant directement avec nous.

S'adresser à
G. H. GOWAN Gérant provincial
EDMONTON

CHRONIQUE LOCALE

FIANÇAILLES.

Nous apprenons les fiançailles de M. J. W. Clarke, de Calgary, avec Mlle Ernestine Bérubé, fille de M. E. Bérubé, notre concitoyen bien connu. A cette occasion un somptueux dîner arrosé de champagne était donné hier soir par M. et Mme Bérubé, parents de la charmante fiancée. A ce dîner assistaient la famille et quelques intimes.

Nous offrons nos félicitations les plus vives aux deux futurs époux.

M. Geo. W. Deady, gérant de l'hôtel Grand Union, d'Albany Landing, était de passage en ville cette semaine. M. Deady nous a déclaré que la "ville du Nord" fait des progrès de jour en jour sous le rapport de la construction et de l'accroissement de population.

M. et Mme J. A. Gauthier sont revenus de province de Québec après un séjour d'un mois à Valleyfield, Qué.

M. J. A. Gérome est de retour d'un voyage à Medicine Hat, Calgary et Gravelbourg, Sask. Après avoir visité tout l'Ouest, dans le but de choisir un endroit pour s'établir, M. Gérome nous déclare que toutes ses préférences vont à Gravelbourg, le sol de ce dernier endroit est des plus féconds et la récolte y est superbe cette année.

M. et Mme J. F. Nadon sont de passage à Edmonton.

M. Nadon a fait l'acquisition d'une dizaine de milliers d'acres en Alberta sud; il se déclare absolument enchanté du pays.

M. A. Bonneau, clerc de la Cour de District, est de retour d'un voyage à

Winnipeg, où il a fait un séjour de trois semaines.

M. Jos. S. Duplessis, propriétaire du restaurant de la rue Principale à Végreville, était de passage à Edmonton, cette semaine.

M. Jos. S. Girard, de St-Paul des Métis, était de passage en ville lundi. M. Girard est reparti lundi soir.

NECROLOGIE.

Nous apprenons le décès, à Edmonton, de Mlle Léontine Dubuc, fille de M. Charles Dubuc, de Morinville, et de Mlle Marie Jeanne Leclerc, fille de M. Arthur Leclerc, d'Edmonton. Nos condoléances aux familles douloureusement éprouvées.

UN MARIAGE FASHIONABLE.

VINCENT-DENHARDT

Lundi, 4 septembre, était célébré, à l'église paroissiale de St-Joachim, le mariage de notre ami J. R. Vincent, pharmacien, anciennement de Québec, et depuis deux ans établi dans notre ville, où il dirige la Pharmacie Laval, avec Mlle Marie Mable Denhardt, de Chatham, Ont., infirmière graduée de l'hôpital Général d'Edmonton.

Le marié, qui est un de nos jeunes Canadiens-français les plus populaires de la capitale, avait comme témoin, M. J. Geo. Leflaivre, de Québec. La jeune mariée, ravissante en un élégant costume de voyage, était accompagnée du Dr A. Blais.

La bénédiction nuptiale fut donnée par le R. P. Beaudry, O.M.I.

Un très joli programme musical fut rendu par le choeur de chant.

Après la cérémonie religieuse un somptueux déjeuner réunit un grand nombre d'amis autour des jeunes époux à leur nouvelle demeure, 756 Treizième rue, puis tous allèrent ensemble accompagner à la gare de Strathcona M. et Mme Vincent qui partaient pour Banff, Alta.

Le trajet d'Edmonton à Strathcona se fit en automobile et fut, cela va sans dire, des plus joyeux.

Les heureux mariés reçurent un grand nombre de beaux et riches cadeaux. Notre ami Vincent reçut en outre une superbe bourse offerte par ses nombreux amis qu'il a su se faire depuis son arrivée à Edmonton, grâce à son amabilité et à ses qualités de franche camaraderie.

Nous nous joignons à tous pour souhaiter de longues années de bonheur et de prospérité à notre ami Vincent et à sa charmante épouse.

LE ROI VIENDRAIT AU CANADA.

Londres, 12. — L'"Evening Times", de Londres, annonce que le Roi ou le Prince de Galles, visiteront probablement le Canada pendant le terme du duc de Connaught comme gouverneur général.

Nouvelles régionales

VILLENEUVE, Alta.

Les travaux de construction de notre nouvelle église et de notre école ont commencé depuis quelques jours; les contrats ont été donnés à MM. Mercier, de Brosseau, et Jacob, de St-Albert.

MM. Corremans, les fils du député de Termonde, Belgique, étaient de passage à Villeneuve dimanche dernier. Ces Messieurs ont été enchantés de leur séjour ici; ils sont partis pour les Etats-Unis et s'embarqueront pour la Belgique le 16 septembre.

Étaient également de passage à Villeneuve, MM. Boudreau, député, F. Perron, de St-Albert et M. et Mme O. St-Germain, de Morinville.

Les moissons battent leur plein dans notre région et dans quelques jours elles auront pris fin pour la grande majorité de nos cultivateurs. La récolte est très bonne malgré quelques dommages provenant de la gelée.

ST-PAUL DES METIS, Alta.

St-Paul, Alta., 9. — Nous avons eu dernièrement une assemblée à St-Paul en faveur du candidat des fermiers, M. W. J. Jackman. Ce dernier prit la parole devant environ 150 personnes.

L'assistance parut enthousiaste et applaudit fortement l'orateur qui démontra les avantages de la réciprocité, l'importance des demandes des agriculteurs canadiens et la nécessité de l'union pour combattre en faveur de la classe agricole.

M. Jackman fit un magnifique discours, et il fut unanimement reconnu comme le candidat le plus qualifié pour aller défendre les agriculteurs de l'Ouest à Ottawa.

M. Jackman mit fin à une réunion en déclarant qu'il ferait la lutte jusqu'au bout.

Une autre réunion aura lieu à St-Paul dimanche, 17 septembre, à 130 heures p.m. M. Jackman et plusieurs orateurs canadiens-français prendront la parole.

Des réunions seront également tenues au Lac St-Vincent, le même soir (le 17), à 7 heures p.m.; à Morinville, le 18, à 7 h. p.m. et à Flat Lake le 19 à 7 h. p.m.

Tous les cultivateurs sont instamment priés d'être présents.

Une assemblée des représentants des neuf sections de l'U. F. A. de notre district, aura lieu le 16 septembre à 8 heures p.m. pour discuter les questions suivantes:

1o—Le moyen pratique pour coopérer à l'achat des principaux articles;

2o—Réunion de nos neuf sections sous la direction d'un comité général;

3o—Organisation d'une société d'Agriculture;

4o—Discussion d'intérêt général.

Tous les cultivateurs du district sont invités à cette réunion.

S'INSTRUIRE! S'INTERESSER! SE FAIRE APOTRE!

Vous combinez ces trois choses si désirables en achetant "L'Apostolat en Afrique", pamphlet de 150 pages, illustré, produit allant pour civiliser, évangéliser le continent noir. Prix 20c 25c., par maille, franco; chez les libraires ou à l'œuvre des Missions d'Afrique, B. P. 158, Québec. Edition anglaise, 5c. en plus.

GIGANTESQUE PROJET.

Pour relier par télégraphie les colonies anglaises et l'Amérique.

Londres, 12. — Les expériences récemment faites par Signor Marelli sur la côte de Terre-Neuve seraient l'indice d'un gigantesque projet d'établissement de communications télégraphiques sans fil qui reliaient entre elles toutes les colonies britanniques et les placeraient en communication directe avec l'Amérique.

VENTE DE FOURRURES.

Récemment avait lieu une vente de fourrures à Edmonton au cours de laquelle MM. Colin Fraser, de Chippewan, et B. Hershel, de Fort Smith, disposèrent de plus de \$20,000 de fourrures de toutes sortes.

Les fourrures de M. Fraser produisirent, à elles seules, la somme de \$18,501 et furent achetées par la Cie F. G. Wright, de notre ville, représentée à la vente par M. H. Raskin. Les fourrures achetées par la Cie F. G. Wright consistent en martres, lynx, loups noirs, renards rouges, castors, ours, etc., et en deux renards argentés de grande valeur.

Bien peu de remèdes, s'il en est, ont obtenu le succès constant du remède "Chamberlain" dans les cas de coliques, choléra et diarrhée. La guérison remarquable des coliques et de la diarrhée a donné une large réputation à ce remède.

NOUVELLE CARTE GEOGRAPHIQUE.

Pour les régions arctiques.

Ottawa, 12. — Une dépêche de New-York annonce que les cartes géographiques de la région arctique devront être refaites à la suite des découvertes de l'expédition Anderson-Stevenson, envoyée par le Musée d'histoire Naturelle des Etats-Unis. Cette expédition parcourt l'Alaska et la Côte Arctique du Canada depuis quatre ans. Les explorateurs rapportent de précieux renseignements sur la Baie Langton, la rivière Horton et autres régions jusqu'ici inconnues. La rivière Horton découverte il y a plus de cent ans par le Dr Richardson a plus de 400 milles de longueur. Jusqu'à ce jour on croyait que cette rivière n'avait que quelques milles de longueur. On a aussi découvert d'autres rivières d'eau considérables et des terrains qui nécessiteront une nouvelle carte arctique. Les changements à faire ne seront connus que dans un an.

UN BUDGET DE \$900,000,000

C'est là le montant nécessaire à la France, pour l'année 1912.

Paris, 13. — A sa réunion de ces jours derniers, le Cabinet a approuvé le budget de 1912 dont les appropriations s'élèvent à la somme de 4,503,187,587 francs, soit un équivalent de \$900,763,517, et de \$34,600,000 plus élevé que celui de l'année dernière. Dans le but de faciliter la diminution du prix des provisions de bœuf, il a été décidé d'accorder aux éleveurs de France le droit de mettre en opération des boucheries et aussi de louer des maisons de rapport, maintenant ainsi au prix courant la viande et les foyers.

HÉMORRHOIDES GUERIES A LA MAISON PAR UN NOUVEAU TRAITEMENT INTERNE.

Si vous souffrez d'hémorroides saignantes ou sèches, internes ou protuberantes, envoyez-moi votre adresse et je vous dirai comment vous guérir vous-même à la maison par le nouveau traitement par absorption; je vous enverrai également une quantité suffisante de ce traitement pour essai; avec des références dans votre propre localité si vous le désirez. Soulagement immédiat et guérison radicale assurée. N'envoyez pas d'argent, mais parlez de cette offre aux autres. Ecrivez aujourd'hui à Mrs. Summers, Box P. 412, Windsor, Ont.

ÉPICERIE

A. B. COTE

Successeur de H. E. Patenaude.
928 Jasper Ouest Téléphone 1510
EDMONTON.

Épicerie de tous genres, farines, beurre et oeufs frais, jambons, fromages, fruits, conferves, etc.

Maison de confiance.
ON PARLE FRANÇAIS.

What is Your Best Horse Worth to You?

Votre meilleur cheval peut être traité d'épouvan, courbure, surcote, ou autre imperfection, aussi facilement que votre plus mauvais. On ne peut prévenir cela mais il faut obtenir une prompte guérison. Ayez toujours sous la main du

Remède KENDALL pour éparvins

Depuis 40 années ce remède étonnant est employé universellement. Il a fait épargner des millions aux propriétaires de chevaux. Nous avons de nombreuses attestations. Joseph Johnson de Reid Hill, Alta. écrit: "J'ai guéri deux éparvins et une courbure avec le remède Kendall. Encore qu'il ait fallu six mois de traitement pour un éparvin celui-ci est parfaitement guéri. Je ne ferai un devoir de recommander ce remède que j'emploie depuis des années. Ayez toujours du remède Kendall sous la main. \$1.00 la bouteille; 50c. la demi-bouteille. Demandez notre livre "Traité on the Horse", gratuit, chez le droguiste ou écrivez-nous."

Dr. B. J. Kendall Co.
Enosburg Falls Vermont U.S.A.



L'assortiment de tabacs canadiens en feuilles et de cigares des meilleures marques attirent toujours un très grand nombre de clients au populaire magasin de M. J. A. McNeil, 243 avenue Jasper Ouest. Réparations de pipes en tous genres.

INSTITUTEUR, possédant permis pour enseigner dans la province, très qualifié et avec expérience de l'enseignement (âge de 30 ans) demande emploi immédiat. S'adresser à M. Daniel Legault, Pirvin P.O., Sask.

A VENDRE—une maison composée de 4 pièces avec un demi-acre de terrain pour jardin, située près de l'église catholique de Beaumont. Endroit idéal pour ménage âgé, ou autre, ouvrage toute l'année chez les cultivateurs. Pas de taxe. Bas prix et conditions faciles. S'adresser à Mme L. Joachim, Beaumont, Alta.

POLICE MONTEE ROYALE DU NORD-OUEST.

Des soumissions cachetées, adressées au soussigné et marquées "Soumission pour le foin" seront reçues jusqu'à midi le 4 septembre, 1911, pour la livraison suivante de foin:

35 tonnes à Edmonton, livraison par charges sur demande.
100 tonnes au Fort Saskatchewan, par mensuration.

Les soumissions doivent être accompagnées d'un chèque accepté par la banque égal à 5 p.c. du montant de la soumission.

La plus basse ni aucune soumission ne sera nécessairement acceptée.

La publication non autorisée de cet avis ne sera pas rémunérée. Pour plus amples renseignements s'adresser au soussigné:

A. ROSS CUTHBERT,
Surintendant commandant la division "G".
Edmonton, 28 août, 1911.

Resumé des Règlements concernant les Homesteads du Nord-Ouest Canadien.

Toute personne se trouvant le seul chef d'une famille, ou tout homme âgé de plus de dix-huit ans, peut prendre comme homestead un quart de section des terres du gouvernement dans le Manitoba, la Saskatchewan ou l'Alberta.

Le demandeur doit comparaître personnellement à l'agence ou à la sous-agence des terres du district. Une inscription de homestead peut être faite par procuration, sous certaines conditions, par le père la mère, le fils, le frère ou la sœur du demandeur.

Devoirs.—Au moins un séjour de six mois chaque année sur le terrain, et la mise en culture de celui-ci durant un terme de trois ans.

Un possesseur de homestead peut vivre dans un rayon de 9 milles de son homestead, sur une ferme de pas moins de 80 acres possédée et occupée par lui, ou possédée par son père, sa mère, son fils, sa fille, son frère ou sa sœur.

En certains district un homesteader peut prendre en préemption un homestead dans la voisinage du sien. Le prix d'achat en est de \$5.00 l'acre et les devoirs sont les suivants: résidence sur l'un ou l'autre homestead de six ans, à dater de l'entrée du homestead, et culture sur le homestead de préemption de 50 acres.

Un homesteader qui a utilisé son droit de homestead et ne peut acheter de homestead de préemption dans son district peut en acheter un dans certains districts, aux conditions suivantes: Prix \$3.00 l'acre. Devoirs:—Résidence de six mois chaque année pendant 3 ans; culture de 50 acres et construction d'une maison d'une valeur de \$500.

Charbon.—Le droit d'exploitation d'une mine de charbon peut être obtenu pour un terme de vingt et un ans, renouvelable, à raison d'un paiement annuel de \$1.00 par acre; en aucun cas une surface de plus de 2500 acres pouvant être louée à un même individu ou à une compagnie. Un droit royal de 5 cents par tonne sera perçu sur tout charbon vendable d'une mine.

W. W. CORY
Député ministre de l'Intérieur.
N.B. La publication non autorisée de cette annonce ne sera pas payée.

G. McNEIL & CO.
MAGASIN A RAYONS
Coin de l'avenue Jasper et de la
Seconde Rue. (Téléphone 1121)

Vous êtes cordialement invités à assister à notre

Exposition d'automne

et à examiner notre nouvel assortiment de

Chapeaux de Paris et de New-York, Manteaux et Costumes.

Cette exposition aura lieu les quatorze, quinze et seize sept. 1911.

EDMONTON, Alta.

Nous avons des vendeurs parlant français à tous les étages.

N'OUBLIEZ PAS

que nous sommes toujours prêts à vous faire connaître nos bas prix pour toutes sortes de bois de construction, lattes, bardeaux et chaque chose nécessaire pour l'édification d'une maison. Venez à nos cours examiner nos entrepôts avant de vous décider à construire. Nous croyons pouvoir vous donner satisfaction

D. R. FRASER CO., LIMITED

201 AVENUE NAMAYO, EDMONTON
Téléphones: Cours et Bureaux 1630, Cours et Scieries 2038

Telephone 1747

La plus ancienne maison d'Alberta

JACKSON BROS.

Joalliers et Horlogers experts

303 Ave. Jasper Est.
Edmonton

Nous émettons des licences de mariages

Couvent F. C. J.

Edmonton-Est

Les cours d'instruction donnés par les Soeurs F.C.J. comprennent toutes les branches d'une bonne éducation anglaise et française.

Un cours spécial en français est donné aux élèves qui le désirent.

Des leçons supplémentaires en français sont également données le soir aux enfants de langue française qui suivent les cours anglais durant les heures d'école.

Les élèves suivent un cours complet d'économie domestique.

Pour tous renseignements s'adresser à la Révérende Mère Supérieure, Couvent F. C. J., Edmonton, Alta.

SURES, NOZICK & CO.

NEGOCIANTS EN GROS.

Importateurs d'articles d'habillement pour hommes, confection en tous genres, articles divers, etc.

834 Première rue, Edmonton, Alta.

Téléphone 4019 pour commandes pressées.

BANQUE D'HOCHELAGA

EDMONTON, ALTA.

CAPITAL AUTORISÉ \$4,000,000 CAPITAL PAYÉ \$2,500,000 RÉSERVE \$2,500,000

Escompte les billets de commerce.
Alloue l'intérêt, au plus haut taux courant, sur les dépôts de \$1. et plus faits au Département d'Épargne. Tous dépôts peuvent être retirés à volonté, sans avis.

Vend des "Money Orders" et des traites sur les pays étrangers.
Emet des Mandats de Voyage et des Lettres de Crédit Circulaires, pour les voyageurs, payables par ses Correspondants dans toutes les parties du monde. Ces Mandats et Lettres de Crédit Circulaires sont émis directement par la succursale d'Edmonton, et peuvent être livrés sur demande, sans aucun délai.

BUREAUX: Coin Jasper et 3ème. Rue.

ALEX. LEFORT, Gerant.

ST. PAUL MERCANTILE Co.

MAGASIN GENERAL

vente en gros et en détail

Nous achetons tous les produits de ferme ainsi que les fourrures et les peaux vertes

NOUS SOLLICITONS VOTRE VISITE

ST. PAUL DES METIS, Alta

EUGENE GUERTIN, GERANT